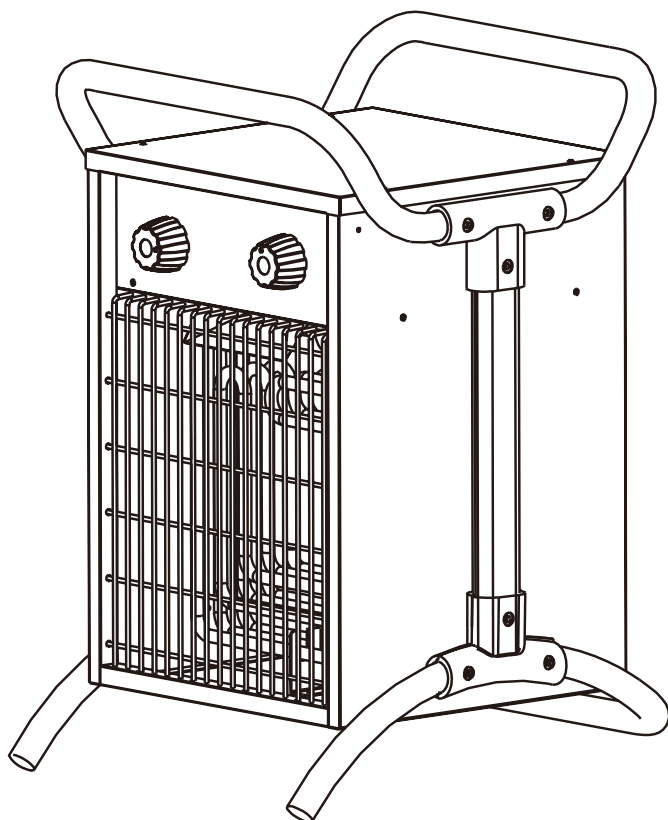


STANLEY®



**GET MORE
LANGUAGES**



www.stanley.eu

SXJH203000E

English (original instructions)	1
Magyar (Az eredeti használati utasítás fordítása)	6
Slovak (pôvodné pokyny)	11
Română (instrucțiuni originale)	17
Srpski (originalna uputstva)	23
Čeština (Překlad původních pokynů)	29
Hrvatski (originalne upute)	35

Fig.A

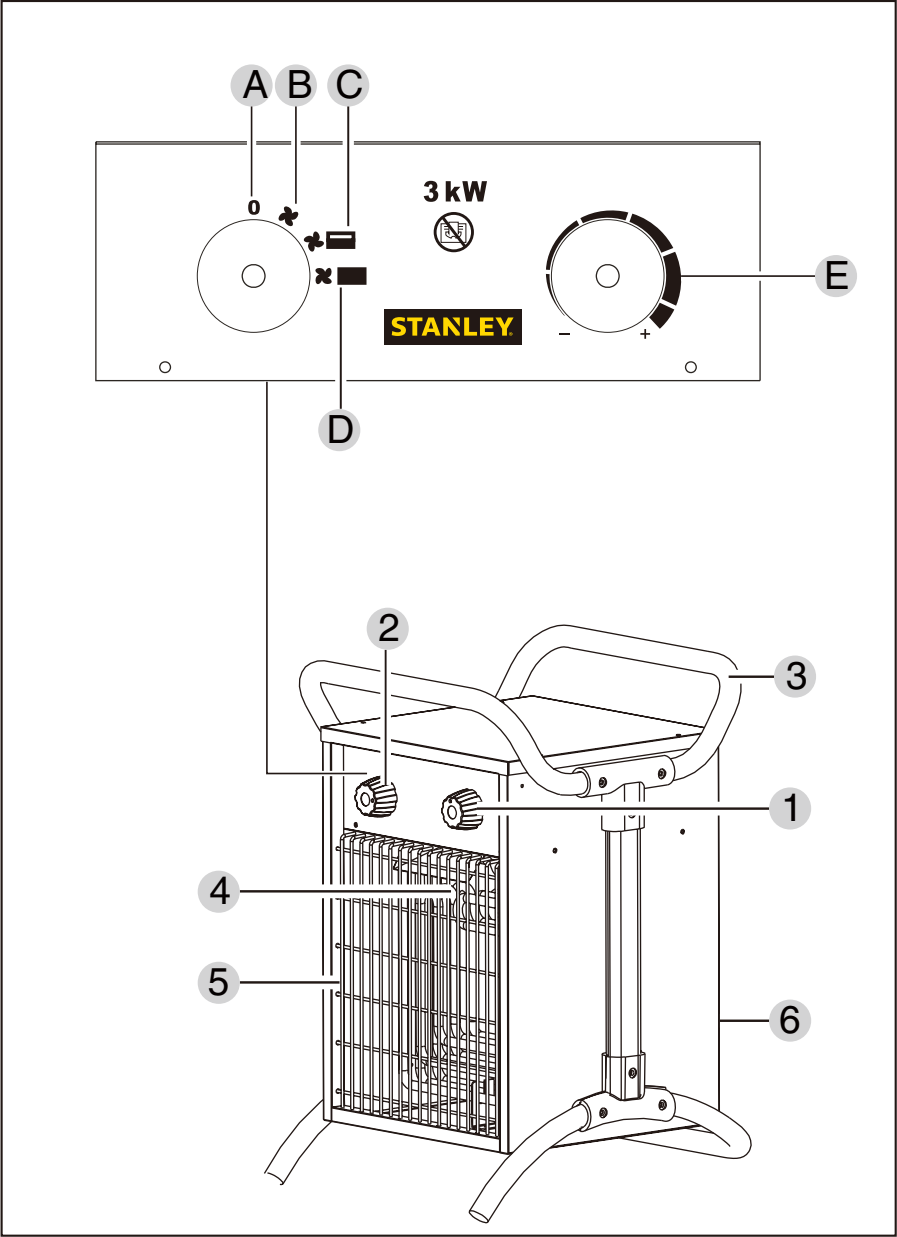


Fig.B

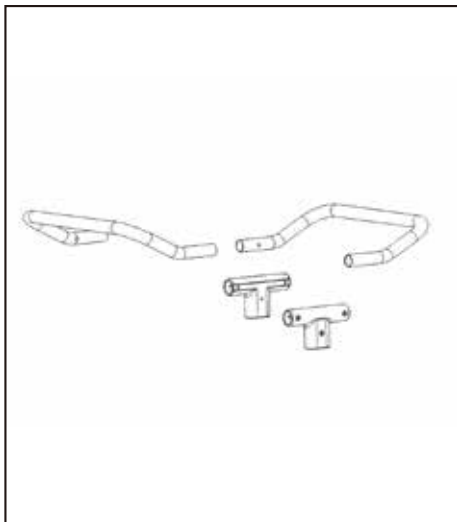


Fig.C

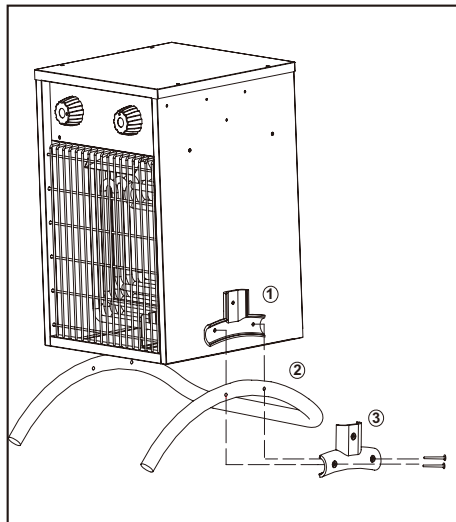


Fig.D

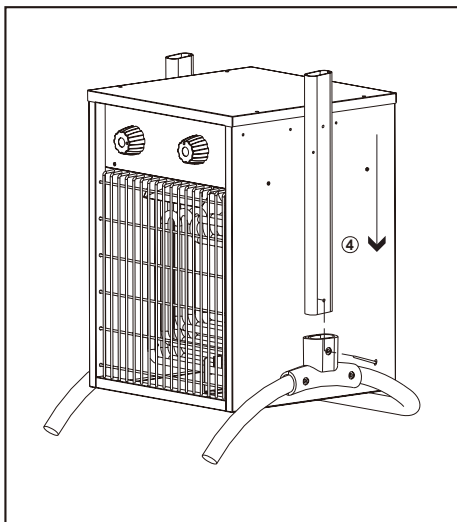
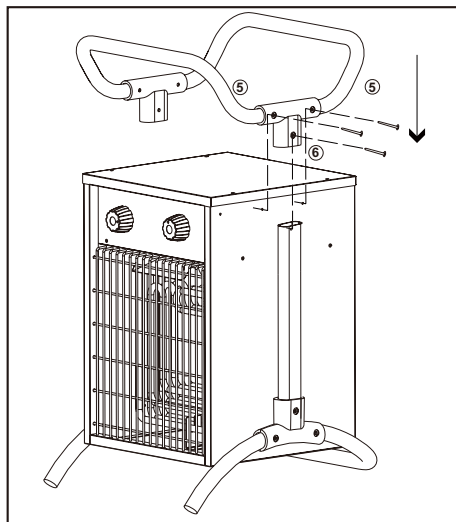


Fig.E



INTRODUCTION TO THIS MANUAL

This manual serves several critical purposes:

- It provides clear and detailed instructions on how to safely and effectively operate, maintain, and troubleshoot the unit.
- It enables operators to thoroughly understand the unit's functions and safety features, effectively preventing mishandling and minimising the risk of personal injury or damage.
- It includes detailed explanations of safety symbols and warnings on the unit and in this manual helping operators identify and avoid potential risks.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to persons, including the following:

- Read all instructions before using this heater.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (1m) from the heater.
- Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children, pets or people with disabilities and whenever the heater is left operating unattended.
- If possible always unplug this appliance when not in use.
- Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner.
- Any repairs to this appliance should be carried out by a qualified service person.
- Under no circumstances should this appliance be modified. Parts having to be removed for servicing must be replaced prior to operating this appliance again.
- Do not use outdoors.
- Use your heater only in dry environments. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate the heater where it may fall into a bathtub or other water container. Do not use the heater outdoors. Do not use near sinks, swimming pools or other damp areas such as flooded basements, garages, etc or anywhere where the heater could come in contact with water.
- Do not use this heater in elevated locations, such as on shelves, raised platforms, etc.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- To disconnect heater, first turn controls to off, then remove plug from outlet. Always unplug the heater when not in use.
- Connect to a properly earthed outlets only.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electrical shock or fire, or damage the heater.
- To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.

- This appliance has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored. This appliance should not be used as a drying rack for clothing, nor should Christmas stockings or decorations be hung or near it.
- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power strip.
- Do not use this heater with missing, damaged, or broken legs.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater near a bathtub, shower or swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if the heater shows visible signs of damage.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms, when occupied by persons unable to leave the room alone, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or other flammable materials at least 1 m from the air outlet.



⚠ WARNING:

In order to avoid overheating, do not cover the heater.
SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ IMPORTANT: Read all instructions and warnings carefully before installation and use. Failure to follow these instructions may result in a possible electric shock, injury to persons, fire hazard and will void the warranty.

⚠ WARNING:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

⚠ CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.



Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

INTRODUCTION

Depending on the power cord type this fan heater may be used only in household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating elements. The thermostat feels the air temperature and controls the surrounding temperature. The fan motor is controlled by thermostat and it stops when the thermostat cuts off the heating element. The self-resetting thermal cut-out will switch off the heater to ensure the safety when overheating.

ALWAYS OBSERVE THESE SAFETY PRECAUTIONS WHEN OPERATING THE ELECTRIC HEATER

- ALWAYS** Read all instructions before operating.
- ALWAYS** Locate your electric heater away from furniture or loose hanging drapes.
- ALWAYS** Keep the rear grill away from walls or drapes so as not to block the air intake.
- ALWAYS** Unplug electric heater when not in use.
- ALWAYS** Use electric heater on a flat dry surface.
- ALWAYS** Route the cord so it will not be walked on tripped over or pinched by furniture.
- ALWAYS** Keep electrical cords, drapes and other furnishings away from your electric heater.
- NEVER** Place drapes, clothing or towels over electric heater to dry.
- NEVER** Use in the presence of explosive or flammable vapors such as gas or paint.
- NEVER** Plug another electrical appliance into the same circuit. Blown fuses, tripped circuits and fire hazards may result.
- NEVER** Let bare skin touch hot surfaces as this may cause burns.
- NEVER** Leave electric heater unattended.
- NEVER** Leave electric heater when children or pets are present.
- NEVER** Locate electric heater where it may fall into a bath tub or other water containers.
- NEVER** Operate electric heater with a damaged cord, plug or after the heater malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner.
- NEVER** Run cord under carpeting or cover with throw rugs or runners.
- NEVER** Insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust openings, as this may cause an electrical shock, fire or damage.

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols are used in this manual, on the unit and/or the packaging.

 This symbol stands for "Conformité Européenne", which declares "Conformity with EU directives, regulations and applicable standards". With the CE-marking, the manufacturer confirms that this product complies with applicable European directives and regulations.

 Read the instruction manual.

 This is the general warning sign. It is used to alert the user to potential hazards. All safety messages that follow this sign shall be obeyed to avoid possible harm.

 Hot surface. Do not touch with bare hands.

 Do not expose the unit to rain. The unit may only be stationed, stored and operated in dry ambient conditions.

 WARNING- Do not cover the heater to prevent a possible fire.

 Heats up to 30m².

 Portable handle for easy carrying.

V volts Hz hertz

A amperes W watts

kg Kilogram

DEFINITIONS: SAFETY GUIDELINES

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.

OVERVIEW (Fig.A)

- 1 Thermostat dial
- 2 Power setting knob
- 3 Handle
- 4 Heat coil
- 5 Metal protective front grill
- 6 Fan
- A Unit is off
- B Fan is On – No heat
- C Fan runs –Half power low heat
- D Fan runs – Full power high heat
- E Thermostat dial – Increase or decrease the set temperature

ASSEMBLY

ASSEMBLE TOP HANDLE BRACKET (Fig. B)

- 1. Slide upper handle brackets onto front handle and align holes.
- 2. Slide rear handle into upper handle brackets and align holes.

INSTALL HEATER LEG FRAME (Fig. C)

- 1. Align lower inner bracket with holes in heater.
- 2. Attach aligned holes in Heater leg frame with lower inner bracket.
- 3. Align lower outer bracket holes with lower inner bracket, and attach using 2 bottom screws.

INSTALL SIDE SUPPORTS (Fig. D)

- 1. Slide side support into lower bracket and align holes.
- 2. Attach using top remaining screw.

INSTALL TOP HANDLE BRACKETC (Fig. E)

- 1. Slide side support into upper bracket and align holes.
- 2. Attach upper brackets to heater using 3 screws per side.

OPERATING INSTRUCTIONS

- 1. Position the fan heater so that it stands on a firm level surface and at a safe distance from wet locations and flammable objects.
- 2. Connect the fan heater to the proper electrical power.
- 3. Set the power settings knob to fan or heating Position.
- 4. Set the thermostat dial to the maximum temperature.
- 5. Once the room reaches the desired temperature, turn the thermostat dial back until heating element turns off. The heater will cycle automatically around this present temperature. To increase temperature, turn the thermostat knob clockwise. To lower temperature, turn the thermostat counterclockwise.
- 6. Before switch off the heater, please turn the thermostat to Max position and turn the switch to fan position, let the appliance cool down for two minutes then turn off the heater and pull out the plug.



WARNING: Electrical outlet wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.



WARNING: Do not use this appliance if any part of it has been underwater. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the electrical system which has been under water.

AUTOMATIC OVERHEAT SAFETY CONTROL

- This heater is equipped with an internal heat limiting thermostat and overheats protection circuit. When a potential overheat temperature is reached, the system will automatically shut the heater off. Unplug heater allow to cool down for 10 minutes, and then restart.



CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN, NO SERVICEABLE PARTS INSIDE.

THERMOSTAT INSTRUCTIONS

- 1. At first, set the thermostat to “+” and let the heater operate with full power input. When the room temperature reaches the required value, turn the thermostat to the left until it switches off.
- 2. The thermostat will then switch on and off automatically to control the room temperature according to the preset value and keep the room temperature constant.
- 3. When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of steel and was coated with a layer of protective oil during production. The smoke is caused by the leftover oil as it is heated.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance,disconnect it from the socket and let it cool down.
- The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty parts, wipe with a sponge dipped in <50°C water and mild detergent,then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.
- When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Product Model	SXJH203000E
Rated Voltage	220-240V~ 50-60Hz
Rated Power	3000W
Rated Current	12.5-13.6A
Setting	27/1500/3000W
Max. Airflow	514m³/h
N.W.(KG)	5.7kg

TROUBLESHOOTING

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service centre.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTION
Fan stays on when heat shuts off.	Fan runs continuously while the heater is operating.	Heater is operating correctly.
Fan speed stays the same when changing settings.	Fan speed stays constant. Setting changes amount of heat output only.	Heater is operating correctly.
Heating element does not glow red.	Heating element is made of stainless steel and will not glow red to produce heat.	Heater is operating correctly.
Do not feel heat or air flow.	1. No power to heater. 2. Desired room temperature reached. 3. Heater does not heat area in front of heater, it will disperse heat throughout room to heat entire space.	1. Check power connections / connect heater to power supply. 2. Thermostat will shut off once desired room temperature is reached. Heater is operating correctly. 3. Heater is operating correctly.

WARRANTY AND REPAIR

IN THE EVENT OF DEFECTIVE GOODS OR REQUIREMENTS FOR SPARE PARTS, KINDLY CONTACT THE SALES POINT WHERE YOU MADE YOUR PURCHASE.

Information regarding substances of very high concern (SVHC) according to the Regulation 1907/2006/EC (REACH).
This product contains Lead, CAS Number: 7439-92-1 and Cadmium, CAS Number: 7440-43-9.

Information requirements for electric local space heaters

Contact details	Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211,China				
Model identifier(s): SXJH203000E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	3.000	kW	single stage heat output and no room temperature contro	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.500	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	3.000	kW	with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption				with e lectronic room temperature control	No
In off mode	P _o	0.00	W	electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P _{sm}	0.00	W	electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	P _{idle}	0.00	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P _{nsm}	0.00	W	room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	η _{s,on}	85.0	%	distance control option	No
				adaptive start control	No
				working time limitation	No
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No

A KÉZIKÖNYV BEVEZETÉSE

Ez a kézikönyv több fontos célt szolgál:

- Részletes és világos utasításokat ad a készülék biztonságos és hatékony használatáról, karbantartásáról és hibaelhárításáról.
- Lehetővé teszi az üzemeltetők számára, hogy alaposan megértse a készülék működését és biztonsági jellemzőit, ezzel megelőzve a helytelen kezelést, és minimalizálva a személyi sérülések vagy károk kockázatát.
- Magyarázatokat ad a készüléken és a kézikönyvben található biztonsági szimbólumokkal és figyelmeztetésekkkel, segítve az üzemeltetőket a potenciális kockázatok felismerésében és elkerülésében.

FONTOS ÚTMUTATÓK

KÉRJÜK, OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZEKET A FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓKAT Elektronikai készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapelvető övintézkedéseket, hogy csökkentse a tűz, az elektromos áramütés és a személyi sérülések kockázatát, beleértve az alábbiakat:

- Olvassa el az összes utasítást a fűtőtest használata előtt.
- A fűtőtest használat közben forró lesz. Égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a forró felületeket közvetlenül. Ha van, használja a fogantyúkat a fűtőtest mozgathatóságához. Tartsa a gyűlékony anyagokat, például bútorokat, párnákat, ágyneműt, papírokat, ruhákat és függönyöket legalább 1 méter távolságra a fűtőtesttől.
- Különös figyelmet kell fordítani, ha bármely fűtőtestet gyermekek, háziállatok vagy mozgáskorlátozott személyek használnak, valamint amikor a fűtőtestet felügyelet nélkül hagyják működni.
- Ha lehetséges, mindig húzza ki a készüléket, amikor nem használja.
- Ne működtessen olyan fűtőtestet, amelynek a kábele vagy dugója sérült, vagy ha a fűtőtest meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon megsérült.
- A készülék javítását kizárólag képzett szakember végezheti el.
- Semmilyen körülmények között ne módosítsa a készüléket. Azokat az alkatrészeket, amelyeket a karbantartás során el kell távolítani, ki kell cserélni, mielőtt a készüléket ismét üzembe helyezné.
- Ne használja kültéren.
- Csak száraz környezetben használja a fűtőtestet. Ez a készülék nem alkalmas használatra fürdőszobákban, mosókonyhákban és hasonló beltéri helyiségekben.
- Ne helyezze a fűtőtestet olyan helyre, ahol az fürdőkádban vagy más víztartályban eshet. Ne használja kültéren. Ne használja mosdók, medencék vagy más nedves területek közelében, például elárasztott pincékben, garázsokban stb., vagy olyan helyeken, ahol a fűtőtest vízzel érintkezhet.
- Ne használja a fűtőtestet emelt helyeken, például polcokon, emelt platformokon stb.
- Ne vezesse a kábelt szőnyeg alatt. Ne takarja el a kábelt szőnyegekkel, futókkal vagy hasonló borításokkal. Helyezze a kábelt a forgalomtól távol, olyan helyre, ahol nem lehet beleakadni.
- Ha nem használja a fűtőtestet először kapcsolja ki, majd húzza ki a dugót a konnektorból. Mindig húzza ki a fűtőtestet, amikor nem használja.
- Csak megfelelően földelt aljzatba csatlakoztassa.
- Ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat a szellőzőnyílásokba, mivel ez áramütést vagy tüzet okozhat, vagy károsíthatja a készüléket.
- A tűz megelőzése érdekében ne akadályozza a légbeömlést vagy a légkivezetést semmilyen módon. Ne használja puha felületeken, mint például az ágy, ahol a nyílások eltömődhetnek.

- Ez a készülék forró és szikrázó alkatrészeket tartalmaz. Ne használja olyan helyeken, ahol benzint, festéket vagy gyúlékony folyadékokat használnak vagy tárolnak. A készüléket ne használja ruhák szárítására, és karácsonyi harsányokat vagy dekorációkat ne helyezzen a közelébe.
- Csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja a fűtőtestet. Minden egyéb használat, amelyet a gyártó nem ajánlott, tűzhez, áramütéshez vagy személyi sérüléshez vezethet.
- Mindig közvetlenül a fali aljzatba dugja be a fűtőt. Soha ne használjon hosszabbítót vagy áramelosztó szalagot.
- Ne használja a fűtőtestet hiányzó, sérült vagy törött lábkakkal.
- Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, a szakszerviznek vagy más, megfelelő képzettséggel rendelkező személyeknek kell kicserélni a veszély elkerülése érdekében.
- A fűtőtestet ne helyezze közvetlenül a konnektor alatt.
- Ne használja a fűtőtestet fürdőkádban, zuhanyzóban vagy medencénél.
- Ne használja a fűtőtestet, ha leesett.
- Ne használja, ha a fűtőtest látható sérüléseket mutat.
- A fűtőtestet sík és stabil felületen használja.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja ezt a fűtőtestet kis szobákban, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha folyamatos felügyeletet biztosított.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a textilákat, függönyöket vagy más gyúlékony anyagokat legalább 1 méterre a légkivezetőtől.



⚠ FIGYELMEZTETÉS:

A túlhevülés elkerülése érdekében ne takarja el a fűtőtestet.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

⚠ FONTOS: Olvassa el az összes utasítást és figyelmeztetést figyelmesen a telepítés és használat előtt. Ezen utasítások be nem tartása áramütést, személyi sérüléseket, tűzveszélyt okozhat, és érvényteleníti a garanciát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet vagy biztonságos használatra vonatkozó utasítást kaptak, és megértik a felhasználással kapcsolatos veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A túlhevülés elkerülése érdekében ne takarja el a fűtőtestet.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekeket folyamatos felügyelet nélkül ne hagyjon a közelében.
- 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be vagy ki a készüléket, ha azt a normál működési helyzetében elhelyezték vagy telepítették, és felügyeletet vagy biztonságos használatra vonatkozó utasítást kaptak, és megértik a veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket, nem szabályozhatják és nem tisztíthatják azt, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást.

⚠ ÓVATOSSÁG: A termék egyes részei nagyon forrók lehetnek, és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani, ha gyermekek vagy érzékeny emberek tartózkodnak a közelében.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Külön gyűjtés. Azok a termékek és akkumulátorok, amelyek ezen a szimbólumon szerepelnek, nem doborhatók a normál háztartási hulladékba.

A termékek és akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyeket visszanyerhetnek vagy újrahasznosíthatnak, csökkentve a nyersanyagok iránti keresletet. Kérjük, az elektromos termékeket és akkumulátorokat a helyi előírások szerint újrahasznosítsa. További információk találhatóak a www.2helpU.com weboldalon.



BEVEZETÉS

A tápkábel típusától függően ez a ventilátoros fűtőtest kizárólag háztartásokban, raktárakban és műhelyekben, építkezéseken vagy üvegházakban használható. A készülék termosztáttal és önálló visszaállító hőkioldóval van felszerelve, amelyek szabályozzák a fűtőelemek működését. A termosztát érzékeli a levegő hőmérsékletét, és szabályozza a környező hőmérsékletet. A ventilátor motorja a termosztát által vezérelt, és leáll, amikor a termosztát kikapcsolja a fűtőelemet. Az önálló visszaállító hőkioldó kikapcsolja a fűtőtestet, hogy biztosítsa a biztonságot, ha túlhevülés lép fel.

MINDIG TARTSA BE EZEKET A BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET A FŰTŐTEST HASZNÁLATA KÖZBEN

MINDIG Olvassa el az összes utasítást a használat előtt.
MINDIG Helyezze el a fűtőtestet távol a bútoroktól vagy lazán lógó függönyöktől.

MINDIG Tartsa a hátsó rácsot távol a falaktól vagy függönyöktől, hogy ne akadályozza a levegő beáramlását.

MINDIG Húzza ki a fűtőtestet, ha nem használja.
MINDIG Használja a fűtőtestet sík, száraz felületen.
MINDIG Úgy vezesse a kábelt, hogy ne lépjen rá, ne akadjon el benne, és ne szoruljon be a bútorok alá.

MINDIG Tartsa az elektromos kábeleket, függönyöket és más bútorokat távol a fűtőtesttől.

SOHA Ne helyezzen függőnyt, ruhát vagy törölközőt a fűtőtestre szárításhoz.

SOHA Ne használja robbanékony vagy gyúlékony gázok, festékek vagy más anyagok közelében.

SOHA Ne csatlakoztasson más elektromos készüléket ugyanarra a körre. Biztosíték kiéghet, a kapcsoló lekapcsolódhat, és tűzveszély keletkezhet.

SOHA Ne hagyja, hogy a mezítlás bőr érintkezzen forró felületekkel, mivel égési sérüléseket okozhat.

SOHA Ne hagyja felügyelet nélkül a fűtőtestet.

SOHA Ne hagyja a fűtőtestet működni, ha gyermekek vagy háziállatok vannak a közelében.

SOHA Ne helyezze a fűtőtestet olyan helyre, ahol beleeshet a fürdőkádban vagy más víztartályban.

SOHA Ne működtesse a fűtőtestet sérült kábelekkel, dugóval, vagy ha a készülék meghibásodott, leesett, vagy bármilyen módon megsérült.

SOHA Ne vezesse a kábelt szőnyeg alatt, és ne takarja el szőnyegekkel, futókkal vagy hasonló borításokkal.

SOHA Ne helyezzen idegen tárgyakat a szellőzőnyílásokba, mert ez áramütést, tüzet okozhat, vagy károsíthatja a készüléket.

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Az alábbi szimbólumok találhatóak ebben a kézikönyvben, a készüléken és/vagy a csomagoláson:



..... Ez a szimbólum a „Conformité Européenne” (CE) jelet jelöli, amely azt deklarálja, hogy „Megfelel az EU irányelveinek, szabályozásainak és alkalmazandó szabványainak”. A CE jelöléssel a gyártó megerősíti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek és szabályozásoknak.



..... Olvassa el a használati utasítást.



..... Ez az általános figyelmeztető jel. Azt jelzi, hogy a következő üzenet potenciális veszélyre figyelmeztet. Az összes biztonsági üzenetet, amelyek ezt a jelet követik, be kell tartani a lehetséges kár elkerülése érdekében.



..... Forró felület. Ne érintse meg kézzel.



..... Ne tegye ki a készüléket esőnek. A készülék csak száraz környezetben tárolható és használható.



..... FIGYELMEZTETÉS - Ne takarja el a fűtőtestet a lehetséges tűzveszély elkerülése érdekében.



..... A készülék 30 m²-ig melegít.



..... Hordozó fogantyú a könnyű szállításhoz.

V voltok

Hz hertz

A amper

W watt

kg kilogramm

DEFINIÓK: BIZTONSÁGI IRÁNYELVEK

Az alábbi meghatározások ismertetik az egyes jelzőszavak-hoz tartozó súlyosság szintet. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és fordítson figyelmet ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, amely elkerülésének elmulasztása halált vagy súlyos sérülést eredményez.



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely elkerülésének elmulasztása halált vagy súlyos sérülést eredményezhet.



VIGYÁZAT: Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely elkerülésének elmulasztása enyhé vagy közepes sérülést eredményezhet.

FIGYELEM: Olyan, személyi sérüléssel nem összefüggő gyakorlatot jelez, amely elkerülésének elmulasztása anyagi kárt eredményezhet.

ÁTTEKINTÉS (Ábra A)

- 1 Termosztát szabályzó
- 2 Teljesítmény beállító gomb
- 3 Fogantyú
- 4 Fűtőtekercs
- 5 Fém védő előrács
- 6 Ventilátor
- A Készülék ki van kapcsolva
- B Ventilátor be van kapcsolva – nincs fűtés
- C Ventilátor működik – Félig teljesítmény, alacsony hőmérséklet
- D Ventilátor működik – Teljes teljesítmény, magas hőmérséklet
- E Termosztát szabályzó – A beállított hőmérséklet növelése vagy csökkentése

ÖSSZESZERELÉS

FELSŐ FOGLALAT SZERELÉSE (Ábra B)

1. Csúsztassa a felső fogantyú tartókat az előlő fogantyúra, és igazítsa össze a lyukakat.
2. Csúsztassa a hátsó fogantyút a felső fogantyú tartókba, és igazítsa össze a lyukakat.

FÜTŐLÁB KERET SZERELÉSE (Ábra C)

1. Igazítsa az alsó belső tartót a fűtőtest lyukaival.
2. Csatlakoztassa az összeillesztett lyukakat a fűtőtest lábkeretéhez az alsó belső tartóval.
3. Igazítsa az alsó külső tartó lyukait az alsó belső tartóval, és rögzítse őket két alsó csavarral.

OLDALSÓ TÁMOGATÓK SZERELÉSE (Ábra D)

1. Csúsztassa az oldalsó támaszt az alsó tartóba, és igazítsa össze a lyukakat.
2. Rögzítse a fennmaradó felső csavarral.

FELSŐ FOGLALAT SZERELÉSE (Ábra E)

1. Csúsztassa az oldalsó támaszt a felső tartóba, és igazítsa össze a lyukakat.
2. Rögzítse a felső tartókat a fűtőtesthez 3 csavarral oldalanként.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

1. Helyezze el a ventilátoros fűtőtestet egy sík, stabil felületen, és tartsa biztonságos távolságra nedves helyektől és gyúlékony tárgyaktól.
2. Csatlakoztassa a fűtőtestet a megfelelő elektromos áramforráshoz.
3. Állítsa a teljesítmény beállító gombot a ventilátor vagy fűtés pozícióra.
4. Állítsa a termosztátot a maximális hőmérsékletre.
5. Miután a helyiség elérte a kívánt hőmérsékletet, forgassa vissza a termosztátot, amíg a fűtőelem ki nem kapcsol. A fűtőtest automatikusan be- és kikapcsol ezen a hőmérsékleten. A hőmérséklet növeléséhez forgassa a termosztátot az óramutató járásával megegyezően. A hőmérséklet csökkentéséhez forgassa a termosztátot az óramutató járásával ellentétes irányba.
6. Mielőtt kikapcsolja a fűtőtestet, állítsa a termosztátot a Maximális pozícióba, majd kapcsolja a kapcsolót ventilátor pozícióra. Hagyja, hogy a készülék két percig lehűljön, majd kapcsolja ki, és húzza ki a dugót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos aljzat vezetékének meg kell felelnie a helyi építési előírásoknak és egyéb vonatkozó szabályozásoknak a tűz, áramütés és a személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket, ha bármely része víz alá kerül. Azonnal hívjon szakképzett szerviztechnikust, hogy ellenőrizze a készüléket, és cserélje ki azokat az elektromos alkatrészeket, amelyek víz alá kerültek.

AUTOMATIKUS TÚLHEVÜLÉS VÉDELEM

- Ez a fűtőtest belső hőkorlátozó termosztáttal és túlmelegedés elleni védelmi áramkörrel van felszerelve. Ha a hőmérséklet eléri a túlmelegedés határát, a rendszer automatikusan kikapcsolja a fűtőtestet. Húzza ki a készüléket, hagyja lehűlni 10 percre, majd indítsa újra.

⚠ ÓVATOSSÁG: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE, NE NYISSA KI, NINCS JAVÍTHATÓ RÉSZ BENNE.

TERMOSZTÁT HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

1. Először állítsa a termosztátot a „+” pozícióba, és hagyja a fűtőtestet teljes teljesítményen működni. Amikor a helyiség hőmérséklete eléri a kívánt értéket, forgassa a termosztátot balra, amíg le nem kapcsol.
2. A termosztát automatikusan be- és kikapcsol, hogy fenntartsa a beállított hőmérsékletet.
3. Az első használat során enyhé füst kibocsátás előfordulhat. Ez normális, és rövid időn belül megszűnik. A fűtőelem acélból készült, és gyártás során védőolajjal lett bevonva. A füst az olajmaradékok hevítéséből adódik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a dugót és hagyja lehűlni.
- A ház könnyen koszolódhat, ezért rendszeresen törölje át puha szivaccsal. A szennyezett részeket egy szivacsos törölközővel, amelyet <50°C vízbe és enyhe tisztítószerbe mártott. Ezután törölje szárazra a készülék házat tiszta ruhával. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. Ne fröcskölje vízzel a fűtőt, és soha ne használjon oldószereket (például benzint) a fűtőtest tisztítására, hogy megvédje a házat.
- Amikor a fűtőt tárolja, először hagyja lehűlni, tartsa szárazon. Ezután fedje le műanyag zacskóval, helyezze be egy csomagolódobozba, és tárolja száraz, szellőző helyen.

TERMÉK MŰSZAKI ADATOK

Termék modellje	SXH203000E
Névleges feszültség	220-240V~ 50-60Hz
Névleges teljesítmény	3000W
Névleges áram	12,5-13,6A
Beállítás	27/1500/3000W
Max. légáramlás	514m³/h
N.W. (KG)	5,7kg

HIBAELHÁRÍTÁS

Sok gyakori problémát könnyen megoldhat, így elkerülheti a szervizköltségeket. Próbálja ki az alábbi javaslatokat, hogy megtalálja a megoldást, mielőtt felhívja a szervizközpontot.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	JAVÍTÁS
A ventilátor működik, amikor a fűtés kikapcsol.	A ventilátor folyamatosan működik, miközben a fűtőtest működik.	A fűtőtest megfelelően működik.
A ventilátor sebessége nem változik a beállítások módosításakor.	A ventilátor sebessége állandó. A beállítások csak a hőteljesítmény mennyiségét módosítják.	A fűtőtest megfelelően működik.
A fűtőelem nem izzik pirosra.	A fűtőelem rozsdamentes acélból készült, és nem izzik pirosra a hő előállításához.	A fűtőtest megfelelően működik.
Nem érzékelhető hő vagy légáramlás.	1. Nincs áram a fűtőtesthez. 2. A kívánt szobahőmérsékletet elérte. 3. A fűtőtest nem fűti közvetlenül a fűtőtest előtt lévő területet, hanem szétszórja a hőt a szobában, hogy az egész helyiséget felmelegítse.	1. Ellenőrizze az áramcsatlakozásokat / csatlakoztassa a fűtőtestet az áramforráshoz. 2. A termosztát kikapcsol, miután elérte a kívánt szobahőmérsékletet. A fűtőtest megfelelően működik. A fűtőtest megfelelően működik. 3. A fűtőtest megfelelően működik.

GARANCIA ÉS JAVÍTÁS

HA A TERMÉK HIBÁS VAGY SPARE ALKATRÉSZEKRE VAN SZÜKSÉG, KÉRJÜK, LÉPJEN KAPCSOLATBA AZZAL A KERESKEDŐVEL, AHOL A VÁSÁRLÁST VÉGZTE.

Információk az extrém aggályos anyagokról (SVHC) az 1907/2006/EK rendelet szerint (REACH). Ez a termék ólmot tartalmaz, CAS szám: 7439-92-1 és kadmiumot, CAS szám: 7440-43-9.

Helyi elektromos helyiség fűtőkészülékek információs követelményei

Kapcsolattartó adatok		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. Északi Linhu Út, Keleti Laixiu Út, Wujiang Foho Gazdasági Fejlesztési Zóna, Jiangsu, 215211, Kína				
Modell azonosítója: SXJH203000E						
Termék	Szimbólum	Érték	Mértékegység	Termék	Mértékegység	
Hőteljesítmény						
Névleges hőteljesítmény	P _{nom}	3,000	kW	Hőteljesítmény / szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon egyet)		
Minimális hőteljesítmény (irányadó)	P _{min}	1,500	kW		Egyszintű hőteljesítmény, nincs szobahőmérséklet-szabályozás	Nem
Maximális folyamatos hőteljesítmény	P _{max,c}	3,000	kW		Két vagy több manuális szint, nincs szobahőmérséklet-szabályozás	Nem
Energiafogyasztás				Mechanikai termosztáttal rendelkező szobahőmérséklet-szabályozás	Igen	
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás	Nem	
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás + napidőzítő	Nem	
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás + hetidőzítő	Nem	
				Egyéb vezérlési lehetőségek (több választás lehetséges)		
				Szobahőmérséklet-szabályozás, jelenlét érzékeléssel	Nem	
				Szobahőmérséklet-szabályozás, ablaknyitás érzékeléssel	Nem	
Ki kapcsolt módban	P _o	0,00	W	Távolsági vezérlési lehetőség	Nem	
Készenléti módban	P _{sm}	0,00	W	Adaptív kezdő vezérlés	Nem	
Üresjáratú módban	P _{idle}	0,00	W	Munkavégzési időkorlátozás	Nem	
Hálózati készenléti módban	P _{nsm}	0,00	W	Fekete izzószenzor	Nem	
Készenléti mód kijelző információval vagy státusszal			Nem	Önmagát tanuló funkció	Nem	
Szezonális fűtési energiahatékonyság aktív módban	η _{s,on}	85,0	%	Vezérlési pontosság	Nem	

ÚVOD DO TOHTO NÁVODU

Tento návod slúži niekoľkým dôležitým účelom:

- Poskytuje jasné a podrobné pokyny, ako bezpečne a efektívne obsluhovať, udržiavať a diagnostikovať jednotku.
- Umožňuje operátorom dôkladne pochopiť funkcie a bezpečnostné prvky jednotky, čím účinne zabraňuje nesprávnemu používaniu a minimalizuje riziko osobného zranenia alebo poškodenia.
- Obsahuje podrobné vysvetlenia bezpečnostných symbolov a varovaní na jednotke a v tomto návode, ktoré pomáhajú operátorom identifikovať a vyhnúť sa potenciálnym rizikám.

DÔLEŽITÉ POKYNY

PREČÍTAJTE SI A ULOŽTE TIETO DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY Pri používaní elektrických spotrebičov by sa vždy mali dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia na zníženie rizika požiaru, elektrického šoku a zranenia osôb, vrátane nasledovného:

- Prečítajte si všetky pokyny pred použitím tohto ohrievača.
- Tento ohrievač je horúci, keď je v prevádzke. Aby ste predišli popáleninám, nenechávajte holú pokožku v kontakte s horúcimi povrchmi. Ak sú k dispozícii, pri prenášaní tohto ohrievača používajte rukoväte. Udržujte horľavé materiály, ako sú nábytok, vankúše, posteľná bielizeň, papier, oblečenie a záclony, najmenej 1 meter (3 stopy) od ohrievača.
- Veľkú opatnosť je potrebné venovať pri používaní akéhokoľvek ohrievača deťmi, domácimi zvieratami alebo osobami so zdravotným postihnutím a vždy, keď je ohrievač ponechaný v prevádzke bez dozoru.
- Ak je to možné, vždy odpojte tento spotrebič, keď ho nepoužívate.
- Nepoužívajte žiadny ohrievač s poškodeným káblom alebo zástrčkou alebo po tom, čo ohrievač prestal fungovať, bol upustený alebo poškodený akýmkoľvek spôsobom.
- Akékoľvek opravy tohto spotrebiča by mali vykonávať kvalifikovaní servisní pracovníci.
- Za žiadnych okolností by tento spotrebič nemal byť upravený. Časti, ktoré je potrebné odstrániť na opravu, musia byť nahradené pred opätovným použitím tohto spotrebiča.
- Nepoužívajte ho vonku.
- Používajte ohrievač iba v suchých prostrediach. Tento ohrievač nie je určený na použitie v kúpeľniach, práčovniach a podobných vnútorných priestoroch. Nikdy neumiestňujte ohrievač tam, kde môže spadnúť do vane alebo inej nádoby s vodou. Nepoužívajte ohrievač vonku. Nepoužívajte ohrievač v blízkosti umývadiel, bazénov alebo iných vlhkých miest, ako sú zaplavené pivnice, garáže, atď., alebo kde by mohol prísť do kontaktu s vodou.
- Nepoužívajte tento ohrievač na vyvýšených miestach, ako sú police, zdvihnuté plošiny atď.
- Nepretahujte kábel pod kobercom. Nepokrývajte kábel kobercovými podložkami, behúňmi ani podobnými pokrývkami. Umiestnite kábel mimo chodby a oblastí, kde môže byť prekážkou alebo kde sa oň môžete zakopnúť.

- Aby ste odpojili ohrievač, najprv vypnite ovládacie prvky a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vždy odpojte ohrievač, keď ho nepoužívate.
- Pripojte ho iba k riadne uzemnenej zásuvke.
- Nezavádzajte ani neumožňujte, aby cudzie predmety vnikli do ventilačných alebo výfukových otvorov, pretože to môže spôsobiť elektrický šok alebo požiar, alebo poškodiť ohrievač.
- Nezakrývajte ohrievač, aby ste predišli možnému požiaru. Nezablkujte nasávacie ani výfukové otvory. Nepoužívajte ho na mäkkých povrchoch, ako je posteľ, kde by sa mohli otvory zablokovať.
- Tento spotrebič má vo vnútri horúce a iskriace časti. Nepoužívajte ho v oblastiach, kde sa používajú alebo ukladajú benzín, farby alebo horľavé kvapaliny. Tento spotrebič by nemal byť používaný ako sušiaci na oblečenie, ani by naň nemali byť zavesené vianočné ponožky alebo dekorácie.
- Používajte tento ohrievač iba tak, ako je popísané v tomto návode. Akékoľvek iné používanie, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže spôsobiť požiar, elektrický šok alebo zranenie osôb.
- Vždy zapojte ohrievače priamo do zásuvky. Nikdy nepoužívajte s predlžovacím káblom alebo prenosnou rozvodkou.
- Ak mu chýbajú nohy, sú poškodené alebo zlomené, nepoužívajte ho.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným agentom alebo inými kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Ohrievač nesmie byť umiestnený priamo pod zásuvkou.
- Nepoužívajte tento ohrievač v blízkosti vane, sprchy alebo bazény.
- Nepoužívajte tento ohrievač, ak bol spadnutý.
- Nepoužívajte ho, ak ohrievač vykazuje viditeľné známky poškodenia.
- Používajte tento ohrievač na vodorovnom a stabilnom povrchu.
- **VAROVANIE:** Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, ak sú obsadené osobami, ktoré nie sú schopné opustiť miestnosť samostatne, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.
- **VAROVANIE:** Na zníženie rizika požiaru udržiavajte textílie, záclony alebo iné horľavé materiály najmenej 1 m od výstupu vzduchu.



VAROVANIE:

Aby ste predišli prehriatiu, nezakrývajte ohrievač.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

▲ DÔLEŽITÉ: Pred inštaláciou a použitím si dôkladne prečítajte všetky pokyny a varovania. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť elektrický šok, zranenie osôb, požiarne nebezpečenstvo a spôsobiť zánik záruky.

VAROVANIE:

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti a vedomosti, ak im bol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Aby ste predišli prehriatiu, nezakrývajte ohrievač.
- Deti mladšie ako 3 roky by mali byť držané mimo dosahu, pokiaľ nie sú neustále pod dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú zapínať/vypínať spotrebič, len ak bol umiestnený alebo nainštalovaný na určené normálne pracovné miesto a ak im bol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zapájať, regulovať a čistiť spotrebič alebo vykonávať údržbu používateľom.

OPATRNÉ: Niektoré časti tohto výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať, ak sú prítomné deti a zraniteľné osoby.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Oddelený zber. Produkty a batérie označené týmto symbolom nesmú byť vyhodnené s bežným domácim odpadom.



Produkty a batérie obsahujú materiály, ktoré môžu byť recyklované alebo opätovne získané, čím sa znižuje dopyt po surovinách. Prosím, recyklujte elektrické produkty a batérie v súlade s miestnymi predpismi. Ďalšie informácie sú k dispozícii na stránke www.2helpU.com

ÚVOD

V závislosti od typu napájacieho kábla môže byť tento ventilátorový ohrievač použitý iba v domácnostiach, skladoch a dielnach, na staveniskách alebo v skleníkoch. Obsahuje termostat a samo-resetovateľný tepelný vypínač na riadenie vykurovacích prvkov. Termostat sníma teplotu vzduchu a riadi teplotu v okolí. Motor ventilátora je riadený termostatom a zastaví sa, keď termostat vypne vykurovací prvok. Automaticky resetovateľný tepelný vypínač vypne ohrievač, aby zabezpečil bezpečnosť pri prehriatí.

VŽDY DODRŽIAVAJTE TIETO BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO OHRIEVAČA

VŽDY Prečítajte si všetky pokyny pred použitím.

VŽDY Umiestnite elektrický ohrievač ďalej od nábytku alebo voľne visiacych záclon.

VŽDY Udržiavajte zadný gril mimo stien alebo záclon, aby nedošlo k zablokovaniu nasávania vzduchu.

VŽDY Odpojte elektrický ohrievač, keď ho nepoužívate.

VŽDY Používajte elektrický ohrievač na rovnom a suchom povrchu.

VŽDY

Vedenie kábla usporiadajte tak, aby sa po ňom nechodilo, nezakopávalo alebo nezachytilo nábytkom.

VŽDY

Udržiavajte elektrické káble, záclony a iný nábytok ďalej od vášho elektrického ohrievača.

NIKDY

Nepokladajte záclony, oblečenie alebo uteráky na elektrický ohrievač na sušenie.

NIKDY

Nepoužívajte v prítomnosti výbušných alebo horľavých pár, ako je plyn alebo farba.

NIKDY

Nezapojujte iný elektrický spotrebič do rovnakého okruhu. Môže to spôsobiť spálenie poistiek, vyhodenie okruhov a požiarne nebezpečenstvo.

NIKDY

Nepokladajte holú pokožku na horúce povrchy, pretože to môže spôsobiť popáleniny.

NIKDY

Nezanechávajte elektrický ohrievač bez dozoru.

NIKDY

Nezanechávajte elektrický ohrievač, keď sú prítomné deti alebo domáce zvieratá.

NIKDY

Nedávajte elektrický ohrievač tam, kde môže spadnúť do vane alebo iných nádob s vodou.

NIKDY

Nepoužívajte elektrický ohrievač s poškodeným káblom, zástrčkou alebo po tom, čo ohrievač prestal fungovať, bol spustený alebo poškodený akýmkoľvek spôsobom.

NIKDY

Nepoužívajte kábel pod kobercom ani ho nezakrývajte uterákmi alebo behúňmi.

NIKDY

Nezavádzajte ani neumožňujte vniknutie cudzích predmetov do ventilačných alebo výfukových otvorov, pretože to môže spôsobiť elektrický šok, požiar alebo poškodenie.

VYSVETLENIE SYMBOLOV

Nasledujúce symboly sú použité v tomto návode, na jednotke a/alebo na obale produktu.



..... Tento symbol znamená „Conformité Européenne“, čo deklaruje „Zhoda s smernicami, predpismi a platnými normami EÚ.“ S označením CE výrobca potvrdzuje, že tento produkt spĺňa platné európske smernice a predpisy.



..... Prečítajte si návod na použitie.



..... Toto je všeobecný varovný symbol. Používa sa na upozornenie používateľa na potenciálne nebezpečenstvá. Všetky bezpečnostné správy nasledujúce po tomto symbole sa musia dodržiavať, aby sa predišlo možnému poškodeniu.



..... Horúci povrch. Nedotýkajte sa holými rukami.



..... Nevystavujte jednotku dažďu. Jednotka môže byť umiestnená, uložená a používaná iba v suchých prostrediach.



..... VAROVANIE - Nezakrývajte ohrievač, aby ste predišli možnému požiariu.



..... Zahreje až do 30 m².



..... Prenosná rukoväť pre ľahké prenášanie.

V volty

Hz hertzy

A ampéry

W watt

kg kilogram

DEFINÍCIE: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nižšie uvedené definície popisujú úroveň závažnosti pre každé signalizačné slovo. Prečítajte si prosím návod a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhne, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.



VAROVANIE: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhne, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.



OPATRNE: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhne, môže spôsobiť mierne alebo stredné zranenie.

POZORNOSŤ: Označuje praktiku, ktorá nie je spojená s osobným zranením, ale ak sa jej nevyhne, môže spôsobiť poškodenie majetku.

PREHĽAD (Obr. A)

- 1 Otočný gombík termostatu
- 2 Gombík na nastavenie výkonu
- 3 Rukoväť
- 4 Vyhrievacie teleso
- 5 Kovová ochranná predná mriežka
- 6 Ventilátor
- A Jednotka je vypnutá
- B Ventilátor je zapnutý – Žiadne teplo
- C Ventilátor beží – Polovica výkonu – nízka teplota
- D Ventilátor beží – Plný výkon – vysoké teplo
- E Otočný gombík termostatu – Zvýšte alebo znížte nastavenú teplotu

MONTÁŽ

ZOSTAVTE HORNÝ

DRŽIAK RUKOVÄTE (Obr. B)

1. Posuňte horné držiaky rukoväte na prednú rukoväť a zarovnajte otvory.
2. Posuňte zadnú rukoväť do horných držiakov rukoväte a zarovnajte otvory.

INŠTALÁCIA NOHOVÉHO RÁMU

OHRIEVAČA (Obr. C)

1. Zarovnajte dolný vnútorný držiak s otvormi v ohrievači.
2. Pripojte zarovnané otvory v ráme nohy ohrievača k dolnému vnútornému držiaku.
3. Zarovnajte otvory dolného vonkajšieho držiaka s dolným vnútorným držiakom a pripojte pomocou 2 spodných skrutiek.

INŠTALÁCIA BOČNÝCH PODPOR (Obr. D)

1. Posuňte bočnú podporu do dolného držiaka a zarovnajte otvory.
2. Pripojte pomocou hornej zostávajúcej skrutky.

INŠTALÁCIA HORNÉHO

DRŽIAKA RUKOVÄTE (Obr. E)

1. Posuňte bočnú podporu do horného držiaka a zarovnajte otvory.
2. Pripojte horné držiaky k ohrievaču pomocou 3 skrutiek na každej strane.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

1. Umiestnite ventilátorový ohrievač na pevný a rovný a uistite sa, že je v bezpečnej vzdialenosti od vlhkých miest a horľavých predmetov.
2. Pripojte ventilátorový ohrievač k správnomu elektrickému napájaniu.
3. Nastavte gombík na nastavenie režimu ventilátora alebo vykurovania.
4. Nastavte otočný gombík termostatu na maximálnu teplotu.
5. Keď miestnosť dosiahne požadovanú teplotu, otočte otočný gombík termostatu do pôvodnej polohy, kým sa vykurovací prvok nevypne. Ohrievač bude automaticky cyklovať okolo tejto aktuálnej teploty. Na zvýšenie teploty otočte gombík termostatu v smere hodinových ručičiek. Na zníženie teploty otočte gombík termostatu proti smeru hodinových ručičiek.
6. Pred vypnutím ohrievača nastavte termostat na maximálnu polohu a prepínač na polohu ventilátora, nechajte zariadenie ochladieť počas dvoch minút, potom vypnite ohrievač a vytiahnite zástrčku.

⚠ VAROVANIE: Elektrické zapojenie zásuvky musí byť v súlade s miestnymi stavebnými predpismi a inými platnými nariadeniami na zníženie rizika požiaru, elektrického šoku a zranenia osôb.

⚠ VAROVANIE: Nepoužívajte tento spotrebič, ak bola akákoľvek jeho časť pod vodou. Okamžite zavolajte kvalifikovaného servisného technika na kontrolu spotrebiča a výmenu akékoľvek časti elektrického systému, ktorá bola pod vodou.

AUTOMATIC OVERHEAT SAFETY CONTROL

- Tento ohrievač je vybavený vnútorným termostatom s obmedzením tepla a obvodom ochrany proti prehriatiu. Keď dosiahne potenciálnu teplotu prehriatia, systém automaticky vypne ohrievač. Odpojte ohrievač, nechajte ho vychladnúť počas 10 minút a potom ho znovu zapnite.

⚠ OPATRNE: RIZIKO ELEKTRICKÉHO ŠOKU, NEOTVÁRAJTE, VNUTORNOM PRIESTORE NIE SÚ ŽIADNE SLUŽOBNÉ ČASTI.

POKYNY PRE TERMOSTAT

- Na začiatku nastavte termostat na „+“ a nechajte ohrievač pracovať s plným výkonom. Keď miestnosť dosiahne požadovanú teplotu, otočte termostat naľavo, kým sa nevyapne.
- Termostat bude následne automaticky zapínať a vypínať ohrievač podľa prednastavenej hodnoty, aby udržal stálu teplotu v miestnosti.
- Pri prvom použití ohrievača si môžete všimnúť jemné vyžarovanie dymu. To je úplne normálne a po krátkom čase to prestane. Vykurovací prvok je vyrobený z ocele a počas výroby bol potiahnutý ochranným olejom. Dym je spôsobený zvyškovým olejom, ktorý sa zahrieva.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebiča ho odpojte zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
- Obal sa ľahko znečistí, pravidelne ho utrite mäkkou hubkou. Pre každú znečistenú časť utrite hubkou namočenou v <50°C vode a jemnom čistiacom prostriedku, potom obal ohrievača osušte čistou handrou. Buďte opatrní, aby sa voda nedostala do vnútra spotrebiča. Nestriekajte vodu na ohrievač, nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín na čistenie ohrievača, aby ste ochránili obal.
- Keď budete ohrievač skladovať, najprv ho nechajte vychladnúť, udržiajte ho v suchu. Potom ho zakryte plastovým vreckom, vložte do obalovej škatule a skladujte ho na suchom, vetranom mieste.

ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTU

Model Produktu	SXJH203000E
Menovité napätie	220-240V~ 50-60Hz
Menovitý Výkon	3000W
Menovitý prúd	12,5-13,6A
Nastavenie	27/1500/3000W
Maximálny prietok vzduchu	514m³/h
Čistá hmotnosť (KG)	5,7kg

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Mnohé bežné problémy môžete vyriešiť jednoducho, čím ušetríte náklady na možný servisný zásah. Skúste nasledujúce návrhy, aby ste zistili, či môžete vyriešiť problém predtým, ako zavoláte servis.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	KOREKCIA
Ventilátor zostane zapnutý, keď sa vykurovanie vypne.	Ventilátor beží nepretržite, kým ohrievač pracuje.	Ohrievač funguje správne.
Rýchlosť ventilátora zostáva rovnaká pri zmene nastavení.	Rýchlosť ventilátora zostáva konštantná. Nastavenie mení iba množstvo vyžarovaného tepla.	Ohrievač funguje správne.
Vykurovací prvok nezahreje na červeno.	Vykurovací prvok je vyrobený z nerezovej ocele a nebude žiariť na červeno na výrobu tepla.	Ohrievač funguje správne.
Nezaznamenáte teplo alebo prúdenie vzduchu.	1. Žiadne napájanie do ohrievača. 2. Požadovaná teplota miestnosti bola dosiahnutá. 3. Ohrievač nezohrieva oblasť pred ním, ale rozptýli teplo po celej miestnosti, aby zohrial celý priestor.	1. Skontrolujte pripojenia napájania / pripojte ohrievač k napájaniu. 2. Termostat sa vypne, keď bude dosiahnutá požadovaná teplota miestnosti. Ohrievač funguje správne. 3. Ohrievač funguje správne.

ZÁRUKA A OPRAVA

V PRÍPADE VADNÝCH VÝROBKOV ALEBO POTREBY NÁHRADNÝCH DIELOV, KONTAKTUJTE PROSÍM OBCHOD, KDE STE TOVAR ZAKÚPILI.

Informácie o látkach, ktoré predstavujú veľmi vysoké riziko (SVHC) podľa Nariadenia 1907/2006/EC (REACH). Tento produkt obsahuje Olovo, číslo CAS: 7439-92-1 a Kadmium, číslo CAS: 7440-43-9.

Požiadavky na informácie o elektrických vykurovacích telesách

Kontaktné údaje		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Cesta, Východná Laixiu Cesta, Wujiang Foho Ekonomická zóna rozvoja, Jiangsu, 215211, Čína				
Identifikátor modelu(-ov): SXJH203000E						
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka	
Výkon tepla				Typ riadenia výkonu tepla/teploty miestnosti (vyberte jednu možnosť)		
Menovitý výkon tepla	P _{nom}	3,000	kW	jednoduchý výkon tepla a žiadna regulácia teploty miestnosti	No	
Minimálny výkon tepla (odhadovaný)	P _{min}	1,500	kW	dva alebo viac manuálnych stupňov, žiadna regulácia teploty miestnosti	No	
Maximálny kontinuálny výkon tepla	P _{max,c}	3,000	kW	s mechanickým termostatom na reguláciu teploty miestnosti	Yes	
Spotreba energie				s elektronickou reguláciou teploty miestnosti		No
V režime vypnutia	P _o	0,00	W	elektronická regulácia teploty miestnosti plus denný časovač	No	
V režime pohotovosti	P _{sm}	0,00	W	elektronická regulácia teploty miestnosti plus týždenný časovač	No	
V režime nečinnosti	P _{idle}	0,00	W	Iné možnosti ovládania (viacero možností môže byť vybraných)		
V režime pohotovosti siete	P _{nsm}	0,00	W	regulácia teploty miestnosti, s detekciou prítomnosti	No	
Režim pohotovosti s informáciami alebo stavom zobrazenia				regulácia teploty miestnosti, s detekciou otvoreného okna	No	
Sezónna energetická účinnosť vykurovania v aktívnom režime				η _{s,on}	85,0	%
				možnosť diaľkového ovládania	No	
				adaptívna kontrola štartu	No	
				obmedzenie pracovného času	No	
				senzor čiernej žiarovky	No	
				funkcia samo-učenia	No	
				presnosť ovládania	No	

INTRODUCERE ÎN MANUALUL DE FAȚĂ

Acest manual îndeplinește mai multe scopuri esențiale:

- Furnizează instrucțiuni clare și detaliate privind operarea, întreținerea și depănarea unității în condiții de siguranță și eficiență.
- Permite operatorilor să înțeleagă pe deplin funcțiile și caracteristicile de siguranță ale unității, prevenind utilizarea necorespunzătoare și reducând la minimum riscul de vătămare corporală sau de deteriorare.
- Acesta include explicații detaliate ale simbolurilor de siguranță și avertismentelor de pe unitate și din prezentul manual, ajutând operatorii să identifice și să evite riscurile potențiale.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală, inclusiv următoarele:

- Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest încălzitor.
- Acest încălzitor este fierbinte în timpul utilizării. Pentru a evita arsurile, nu permiteți contactul pielii neprotejate cu suprafețele fierbinți. Dacă sunt prevăzute, utilizați mânerul atunci când mutați acest încălzitor. Păstrați materialele combustibile, cum ar fi mobilierul, pernele, așternuturile, hârtia, hainele și perdelele, la cel puțin 3 picioare (1 m) de încălzitor.
- Este necesară o prudență deosebită atunci când orice încălzitor este utilizat de către sau în apropierea copiilor, animalelor de companie ori persoanelor cu dizabilități și ori de câte ori încălzitorul este lăsat să funcționeze nesupravegheat.
- Dacă este posibil, scoateți întotdeauna din priză acest aparat atunci când nu este utilizat.
- Nu utilizați niciun încălzitor dacă are cablul sau fișa deteriorate sau după ce încălzitorul a funcționat defectuos, a fost scăpat ori a fost deteriorat în orice mod.
- Orice reparații ale acestui aparat trebuie efectuate de către personal de service calificat.
- Acest aparat nu trebuie modificat în niciun caz. Piesele care trebuie demontate pentru service trebuie reinstalate înainte de a utiliza din nou acest aparat.
- Nu utilizați în exterior.
- Utilizați încălzitorul numai în medii uscate. Acest încălzitor nu este destinat utilizării în băi, spații de spălătorie și locații interioare similare. Nu amplasați niciodată încălzitorul într-un loc în care ar putea cădea într-o cadă sau într-un alt recipient cu apă. Nu utilizați încălzitorul în exterior. Nu utilizați în apropierea chiuvetelor, piscinelor sau a altor zone umede, cum ar fi subsoluri inundate, garaje etc., ori în orice loc în care încălzitorul ar putea intra în contact cu apa.
- Nu utilizați acest încălzitor în locații ridicate, cum ar fi pe rafturi, platforme înălțate etc.
- Nu treceți cablul pe sub covor. Nu acoperiți cablul cu covorașe, traversă sau acoperiri similare. Așezați cablul departe de zonele de circulație și astfel încât să nu se împiedice cineva de el.
- Pentru a deconecta încălzitorul, mai întâi comutați comenzile pe Oprit, apoi scoateți fișa din priză. Scoateți întotdeauna încălzitorul din priză atunci când nu este utilizat.

- Conectați numai la prize împământate corespunzător.
- Nu introduceți și nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în nicio deschidere de ventilație sau de evacuare, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare sau incendiu ori poate deteriora încălzitorul.
- Nu acoperiți încălzitorul, pentru a preveni un posibil incendiu. Nu blocați în niciun fel admișile de aer sau evacuarea. Nu utilizați pe suprafețe moi, cum ar fi un pat, unde deschiderile se pot bloca.
- Acest aparat conține în interior componente fierbinți și componente care pot produce arc electric sau scântei. Nu îl utilizați în zone în care se utilizează sau se depozitează benzină, vopsea sau lichide inflamabile. Acest aparat nu trebuie utilizat ca suport de uscare pentru îmbrăcăminte și nici nu trebuie atârnat pe el sau în apropierea lui ciorapi ori decorațiuni de Crăciun.
- Utilizați acest încălzitor numai conform descrierii din acest manual. Orice altă utilizare care nu este recomandată de producător poate provoca incendiu, electrocutare sau vătămare corporală.
- Conectați întotdeauna încălzitoarele direct la o priză murală. Nu utilizați niciodată cu un prelungitor sau cu o priză multiplă portabilă.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă picioarele lipsesc, sunt deteriorate sau rupte.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificare echivalentă, pentru a evita orice pericol.
- Încălzitorul nu trebuie amplasat imediat sub o priză.
- Nu utilizați acest încălzitor în apropierea unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a fost scăpat.
- Nu utilizați dacă încălzitorul prezintă semne vizibile de deteriorare.
- Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu pot părăsi încăperea singure, cu excepția cazului în care se asigură supraveghere permanentă.
- **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textilele, perdelele sau alte materiale inflamabile la cel puțin 1 m de orificiul de evacuare a aerului.



⚠ AVERTISMENT:

Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

⚠ IMPORTANT: Citiți cu atenție toate instrucțiunile și avertismentele înainte de instalare și utilizare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la electrocutare, vătămare corporală sau pericol de incendiu și va anula garanția.

⚠️ AVERTISMENT:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fără experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârsta de la 3 ani și sub 8 ani trebuie să pornească/oprească aparatul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii cu vârsta de la 3 ani și sub 8 ani nu trebuie să conecteze la priză, să regleze și să curețe aparatul și nici să efectueze întreținerea de către utilizator.

⚠️ ATENȚIE: Unele părți ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită atunci când sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

PROTEJAREA MEDIULUI

Colectare separată. Produsele și bateriile marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite.



Produsele și bateriile conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând necesarul de materii prime. Reciclați produsele electrice și bateriile în conformitate cu reglementările locale. Informații suplimentare sunt disponibile la www.2helpU.com

INTRODUCERE

În funcție de tipul cablului de alimentare, această aeroterma poate fi utilizată numai în locuințe, depozite și ateliere, pe șantieri sau în sere. Încorporează un termostat și un limitator termic cu resetare automată pentru a controla elementele de încălzire. Termostatul detectează temperatura aerului și controlează temperatura ambientală. Motorul ventilatorului este controlat de termostat și se oprește atunci când termostatul întrerupe elementul de încălzire. Limitatorul termic cu resetare automată va opri încălzitorul pentru a asigura siguranța în caz de supraîncălzire.

RESPECTAȚI ÎNTOTDEAUNA ACESTE MĂSURI DE SIGURANȚĂ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL ELECTRIC

ÎNTOTDEAUNA Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare.

ÎNTOTDEAUNA Amplasați încălzitorul electric departe de mobilier sau de perdele atârnată liber.

ÎNTOTDEAUNA Mențineți grila din spate la distanță de pereți sau perdele pentru a nu bloca admisia de aer.

ÎNTOTDEAUNA Scoateți din priză încălzitorul electric atunci când nu este utilizat.

ÎNTOTDEAUNA Utilizați încălzitorul electric pe o suprafață plană și uscată.

ÎNTOTDEAUNA Așezați cablul astfel încât să nu fie călcat, să nu se împiedice cineva de el și să nu fie prins de mobilier.

ÎNTOTDEAUNA Păstrați cablurile electrice, perdelele și alte obiecte de mobilier departe de încălzitorul electric.

NICIODATĂ Nu așezați perdele, îmbrăcăminte sau prosoape peste încălzitorul electric pentru a le usca.

NICIODATĂ Nu utilizați în prezența vaporilor explozivi sau inflamabili, cum ar fi gazul sau vopseala.

NICIODATĂ Nu conectați un alt aparat electric la același circuit. Pot rezulta siguranțe arse, declanșarea circuitelor și pericol de incendiu.

NICIODATĂ Nu permiteți contactul pielii neprotejate cu suprafețele fierbinți, deoarece acest lucru poate provoca arsuri.

NICIODATĂ Nu lăsați încălzitorul electric nesupravegheat.

NICIODATĂ Nu lăsați încălzitorul electric nesupravegheat atunci când sunt prezenți copii sau animale de companie.

NICIODATĂ Nu amplasați încălzitorul electric într-un loc în care ar putea cădea într-o cadă sau în alte recipiente cu apă.

NICIODATĂ Nu utilizați încălzitorul electric dacă are cablul sau fișa deteriorate ori după ce a funcționat defectuos, a fost scăpat sau deteriorat în orice mod.

NICIODATĂ Nu treceți cablul pe sub covor și nu îl acoperiți cu covorașe sau traverse.

NICIODATĂ Nu introduceți și nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în orificiile de ventilație sau de evacuare, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare, incendiu sau deteriorare.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Următoarele simboluri sunt utilizate în acest manual, pe unitate și/sau pe ambalaj.



..... Acest simbol reprezintă „Conformité Européenne”, care declară „Conformitate cu directivele, reglementările și standardele aplicabile ale UE”. Prin marcajul CE, producătorul confirmă că acest produs este conform cu directivele și reglementările europene aplicabile.



..... Citiți manualul de instrucțiuni.



..... Acesta este simbolul general de avertizare. Este utilizat pentru a avertiza utilizatorul cu privire la pericole potențiale. Toate mesajele de siguranță care urmează acestui simbol trebuie respectate pentru a evita posibile vătămări.



..... Suprafață fierbinte. Nu atingeți cu mâinile neprotejate.



..... Nu expuneți unitatea la ploaie. Unitatea poate fi amplasată, depozitată și utilizată numai în condiții de mediu uscate.



..... AVERTISMENT – Nu acoperiți încălzitorul, pentru a preveni un posibil incendiu.



..... Încălzește până la 30 m².



..... Mâner portabil pentru transport ușor.

V volți

W..... wați

Hzhertzi

kg..... kilogram

A.....amperi

DEFINIȚII: INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Definițiile de mai jos descriu nivelul de gravitate pentru fiecare cuvânt de semnalizare. Citiți manualul și acordați atenție acestor simboluri.



PERICOL: Indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, va duce la deces sau vătămare gravă.



AVERTISMENT: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea duce la deces sau vătămare gravă.



ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări ușoare sau moderate.

ATENȚIONARE: Indică o practică ce nu este legată de vătămarea corporală și care, dacă nu este evitată, poate duce la daune materiale.

PREZENTARE GENERALĂ (Fig. A)

- 1 Selector de termostat
 - 2 Buton de setare a puterii
 - 3 Mâner
 - 4 Element de încălzire
 - 5 Grilă frontală metalică de protecție
 - 6 Ventilator
- A Unitatea este oprită
- B Ventilator pornit – Fără încălzire
- C Ventilator în funcțiune – Putere redusă, încălzire scăzută
- D Ventilator în funcțiune – Putere maximă, încălzire ridicată
- E Selector de termostat – Crește sau scade temperatura setată

ASAMBLARE

ASAMBLAȚI SUPTUL SUPERIOR AL MÂNERULUI (Fig. B)

1. Glisați suporturile superioare ale mânerului pe mânerul frontal și aliniați orificiile.
2. Glisați mânerul posterior în suporturile superioare ale mânerului și aliniați orificiile.

INSTALAȚI CADRUL PICIOARELOR ÎNCĂLZITORULUI (Fig. C)

1. Aliniați suportul interior inferior cu orificiile din încălzitor.
2. Fixați orificiile alinate ale cadrului picioarelor încălzitorului la suportul interior inferior.
3. Aliniați orificiile suportului exterior inferior cu suportul interior inferior și fixați folosind 2 șuruburi inferioare.

INSTALAȚI SUPTURILE LATERALE (Fig. D)

1. Glisați suportul lateral în suportul inferior și aliniați orificiile.
2. Fixați folosind șurubul superior rămas.

INSTALAȚI SUPTUL SUPERIOR AL MÂNERULUI (Fig. E)

1. Glisați suportul lateral în suportul superior și aliniați orificiile.
2. Fixați suporturile superioare pe încălzitor folosind 3 șuruburi pe fiecare parte.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Așezați aeroterma astfel încât să stea pe o suprafață fermă și plană și la o distanță sigură față de zonele umede și obiectele inflamabile.
2. Conectați aeroterma la o sursă de alimentare electrică adecvată.
3. Setează butonul de setare a puterii în poziția Ventilator sau Încălzire.
4. Setează selectorul de termostat la temperatura maximă.
5. După ce încăperea atinge temperatura dorită, rotiți înapoi selectorul de termostat până când elementul de încălzire se oprește. Încălzitorul va funcționa automat în cicluri în jurul acestei temperaturi setate. Pentru a crește temperatura, rotiți butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic. Pentru a reduce temperatura, rotiți butonul termostatului în sens invers acelor de ceas.
6. Înainte de a opri încălzitorul, rotiți termostatul în poziția Max și comutați întrerupătorul în poziția Ventilator; lăsați aparatul să se răcească timp de două minute, apoi opriți încălzitorul și scoateți fișa din priză.



AVERTISMENT: Cablarea prizei electrice trebuie să respecte codurile locale de construcție și alte reglementări aplicabile, pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală.



AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat dacă vreo parte a acestuia a fost sub apă. Apelați imediat la un tehnician de service calificat pentru a inspecta aparatul și a înlocui orice parte a sistemului electric care a fost sub apă.

PROTECȚIE AUTOMATĂ ÎMPOTRIVA SUPRÎNCĂLZIRII

- Acest încălzitor este echipat cu un termostat intern de limitare termică și cu un circuit de protecție la supraîncălzire. Când este atinsă o temperatură de posibilă supraîncălzire, sistemul va opri automat încălzitorul. Scoateți încălzitorul din priză, lăsați-l să se răcească timp de 10 minute, apoi reporniți-l.



ATENȚIE: RISC DE ELECTROCUTARE, NU DESCHIDEȚI, NU EXISTĂ PIESE REPARABILE ÎN INTERIOR.

INSTRUCȚIUNI PENTRU TERMOSTAT

1. Mai întâi, setați termostatul la „+” și lăsați încălzitorul să funcționeze la putere maximă. Când temperatura din încăperea atinge valoarea necesară, rotiți termostatul spre stânga până când se oprește.
2. Apoi termostatul va porni și opri automat pentru a controla temperatura din încăperea în funcție de valoarea presetată și pentru a menține temperatura constantă.
3. La prima utilizare a încălzitorului, este posibil să observați o ușoară degajare de fum. Acest lucru este normal și se oprește după scurt timp. Elementul de încălzire este din oțel și a fost acoperit în timpul producției cu un strat de ulei de protecție. Fumul este cauzat de uleiul rezidual atunci când se încălzește.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l de la priză și lăsați-l să se răcească.
- Carcasa se murdărește ușor; ștergeți-o frecvent cu un burete moale. Pentru părțile murdare, ștergeți cu un burete înmuiat în apă <50 °C și detergent delicat, apoi uscați carcasa încălzitorului cu o cârpă curată. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în interiorul aparatului. Nu stropiți încălzitorul cu apă și nu utilizați niciodată solvenți precum benzina etc. pentru a curăța încălzitorul, pentru a proteja carcasa.
- Când depozitați încălzitorul, lăsați-l mai întâi să se răcească și păstrați-l uscat. Apoi acoperiți-l cu o pungă de plastic, puneți-l într-o cutie de ambalare și depozitați-l într-un loc uscat și bine ventilat.

SPECIFICAȚIILE TEHNICE ALE PRODUSULUI

Modelul produsului	SXH203000E
Tensiune nominală	220-240V~ 50-60Hz
Putere nominală	3000W
Curent nominal	12,5-13,6A
Setare	27/1500/3000W
Debit maxim de aer	514m³/h
Greutate netă (KG)	5,7kg

DEPANARE

Puteți rezolva cu ușurință multe probleme obișnuite, economisind costul unei posibile intervenții de service. Încercați sugestiile de mai jos pentru a vedea dacă puteți rezolva problema înainte de a contacta centrul de service.

PROBLEME	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIERE
Ventilatorul rămâne pornit atunci când încălzirea se oprește.	Ventilatorul funcționează continuu în timp ce încălzitorul este în funcțiune.	Încălzitorul funcționează corect.
Viteza ventilatorului rămâne aceeași la schimbarea setărilor.	Viteza ventilatorului rămâne constantă. Setarea modifică doar nivelul puterii de încălzire.	Încălzitorul funcționează corect.
Elementul de încălzire nu devine roșu.	Elementul de încălzire este realizat din oțel inoxidabil și nu devine roșu pentru a produce căldură.	Încălzitorul funcționează corect.
Nu se simte căldură sau flux de aer.	1. Încălzitorul nu este alimentat cu energie. 2. Temperatura dorită a încăperii a fost atinsă. 3. Încălzitorul nu încălzește doar zona din fața sa; acesta distribuie căldura în întreaga încăpere pentru a încălzi întregul spațiu.	1. Verificați conexiunile de alimentare / conectați încălzitorul la sursa de alimentare. 2. Termostatul va opri încălzirea după ce se atinge temperatura dorită a încăperii. Încălzitorul funcționează corect. 3. Încălzitorul funcționează corect.

GARANȚIE ȘI REPARAȚII

ÎN CAZUL PRODUSELOR DEFECTE SAU AL NECESITĂȚII PIESELOR DE SCHIMB, CONTACTAȚI PUNCTUL DE VÂNZARE DE UNDE AȚI ACHIZIȚIONAT PRODUSUL.

Informații privind substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH). Acest produs conține plumb, număr CAS: 7439-92-1 și cadmiu, număr CAS: 7440-43-9.

Cerințe de informare pentru încălzitoarele electrice locale de încăperi

Detalii de contact		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. Strada Linhu Nord, Strada Laixiu Est, Zona de Dezvoltare Economică Wujiang Foho, Jiangsu, 215211, China			
Identificator(i) de model: SXJH203000E					
Element	Simbol	Valoare	Unitate	Element	Unitate
Putere termică				Tip de control al puterii termice/temperaturii camerei (selecțiati una)	
Putere termică nominală	P _{nom}	3,000	kW	Putere termică cu o singură treaptă și fără control al temperaturii camerei	Nu
Putere termică minimă (orientativă)	P _{min}	1,500	kW	Două sau mai multe trepte manuale, fără control al temperaturii camerei	Nu
Putere termică continuă maximă	P _{max,c}	3,000	kW	Cu control al temperaturii camerei prin termostat mecanic	Da
Consum de energie				Cu control electronic al temperaturii camerei	Nu
În modul Oprit	P _o	0,00	W	Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator zilnic	Nu
În modul standby	P _{sm}	0,00	W	Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator săptămânal	Nu
În modul inactiv	P _{idle}	0,00	W	Alte opțiuni de control (sunt posibile selecții multiple)	
În modul standby în rețea	P _{nsm}	0,00	W	Control al temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	Nu
Mod standby cu afișarea informațiilor sau a stării			Nu	Control al temperaturii camerei, cu detectarea ferestrei deschise	Nu
Eficiența energetică sezonieră a încălzirii spațiilor, în modul activ	η _{S,on}	85,0	%	Opțiuni de control la distanță	Nu
				Control adaptiv al pornirii	Nu
				Limitarea duratei de funcționare	Nu
				Senzor cu bulb negru	Nu
				Funcție de autoînvățare	Nu
				Acuratețea controlului	Nu

UVOD U OVO UPUTSTVO

Ovo uputstvo ima nekoliko važnih namena:

- Pruža jasna i detaljna uputstva o tome kako bezbedno i efikasno koristiti, održavati i otklanjati kvarove na uređaju.
- Omogućava rukovaocima da u potpunosti razumeju funkcije i bezbednosne karakteristike uređaja, čime se sprečava nepravilna upotreba i smanjuje rizik od povreda ili oštećenja.
- Sadrži detaljna objašnjenja bezbednosnih simbola i upozorenja na uređaju i u ovom uputstvu, čime se rukovaocima omogućava da prepoznaju i izbegnu potencijalne rizike.

VAŽNA UPUTSTVA

PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVA VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Prilikom upotrebe električnih uređaja uvek se moraju poštovati osnovne mere predostrožnosti kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i povreda, uključujući sledeće:

- Pročitajte sva uputstva pre upotrebe ovog grejača.
- Ovaj grejač je vruć tokom rada. Da biste izbegli opekotine, ne dozvolite da gola koža dođe u kontakt sa vrućim površinama. Ako su predviđene, koristite ručke prilikom pomeranja ovog grejača. Držite zapaljive materijale, kao što su nameštaj, jastuci, posteljina, papir, odeća i zavese, na udaljenosti od najmanje 3 stope (1 m) od grejača.
- Potrebna je izuzetna opreznost kada se bilo koji grejač koristi u blizini dece, kućnih ljubimaca ili osoba sa invaliditetom, kao i kada grejač radi bez nadzora.
- Ako je moguće, uvek isključite ovaj uređaj iz utičnice kada se ne koristi.
- Ne koristite nijedan grejač sa oštećenim kablom ili utikačem niti nakon što je grejač prestao da radi, pao ili je na bilo koji način oštećen.
- Sve popravke ovog uređaja mora da obavi kvalifikovano servisno lice.
- Ni pod kojim okolnostima ovaj uređaj ne sme da se menja. Delovi koji se uklanjaju radi servisiranja moraju se ponovo ugraditi pre ponovne upotrebe ovog uređaja.
- Ne koristite na otvorenom.
- Koristite grejač isključivo u suvim prostorijama. Ovaj grejač nije namenjen za upotrebu u kupatilima, prostorijama za pranje veša i sličnim zatvorenim prostorima. Nikada ne postavljajte grejač na mesto sa kojeg može da padne u kadu ili drugu posudu sa vodom. Ne koristite grejač na otvorenom. Ne koristite u blizini sudopera, bazena ili drugih vlažnih prostora, kao što su poplavljeni podrumi, garaže i slično, niti na mestima gde grejač može doći u kontakt sa vodom.
- Ne koristite ovaj grejač na povišenim mestima, kao što su police, uzdignute platforme i slično.
- Ne provlačite kabl ispod tepiha. Ne prekrivajte kabl prostirkama, stazama ili sličnim prekrivačima. Postavite kabl dalje od prolaznih zona i na mesto gde se niko neće saplesti o njega.
- Da biste isključili grejač, prvo postavite komande u položaj „Isključeno“, a zatim izvadite utikač iz utičnice. Uvek isključite grejač iz utičnice kada se ne koristi.
- Priključujte isključivo na pravilno uzemljene utičnice.
- Ne ubacujte niti dozvolite da strani predmeti uđu u bilo koji ventilacioni ili izduvni otvor, jer to može izazvati strujni udar ili požar, ili oštetiti grejač.

- Ne prekrivajte grejač kako biste sprečili moguću požar. Ni na koji način ne blokirajte usisne ili izduvne otvore. Ne koristite na mekim površinama, kao što je krevet, gde se otvori mogu blokirati.
- Ovaj uređaj u sebi sadrži vrele delove i delove koji mogu izazvati varničenje ili iskre. Ne koristite ga u prostorima gde se koriste ili skladište benzin, boja ili zapaljive tečnosti. Ovaj uređaj se ne sme koristiti kao stalak za sušenje odeće, niti se na njega ili u njegovoj blizini smeju kačiti božićne čarape ili ukrasi.
- Koristite ovaj grejač isključivo na način opisan u ovom uputstvu. Svaka druga upotreba koju proizvođač ne preporučuje može izazvati požar, strujni udar ili povrede.
- Uvek priključujte grejač direktno u zidnu utičnicu. Nikada ne koristite sa produžnim kablom ili prenosivom razvodnom letvom.
- Ne koristite ovaj grejač ako nedostaju, oštećene su ili polomljene nogice.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov servisier ili slično kvalifikovana lica kako bi se izbegla opasnost.
- Grejač se ne sme postavljati neposredno ispod utičnice.
- Ne koristite ovaj grejač u blizini kade, tuša ili bazena.
- Ne koristite ovaj grejač ako je pao.
- Ne koristite grejač ako pokazuje vidljive znakove oštećenja.
- Koristite ovaj grejač na vodoravnoj i stabilnoj površini.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj grejač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same da napuste prostoriju, osim ako je obezbeđen stalan nadzor.
- **UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od požara, držite tekstil, zavese ili druge zapaljive materijale na udaljenosti od najmanje 1 m od izlaza za vazduh.



⚠ UPOZORENJE:

Da biste izbegli pregrevanje, ne prekrivajte grejač.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

⚠ VAŽNO: Pažljivo pročitajte sva uputstva i upozorenja pre instalacije i upotrebe. **Nepostupanje u skladu sa ovim uputstvima može dovesti do strujnog udara, povreda ili opasnosti od požara i dovesti do gubitka garancije.**

⚠ UPOZORENJE:

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu uređaja i da razumeju povezane opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- Da biste izbegli pregrevanje, ne prekrivajte grejač.
- Decu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako su pod stalnim nadzorom.

⚠ OSTRZEŽENJE:

- Deca uzrasta od 3 godine do manje od 8 godina smeju samo da uključe ili isključe uređaj, pod uslovom da je postavljen ili instaliran u predviđeni normalni radni položaj i da su pod nadzorom ili su dobila uputstva za bezbednu upotrebu uređaja i razumeju povezane opasnosti. Deca uzrasta od 3 godine do manje od 8 godina ne smeju da priključuju, podešavaju ili čiste uređaj niti da obavljaju korisničko održavanje.

⚠ OPREZ: Neki delovi ovog proizvoda mogu postati veoma vrući i izazvati opekotine. Posebnu pažnju treba posvetiti kada su prisutna deca i osetljive osobe.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Odvojeno prikupljanje. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smeju se odlagati sa normalnim kućnim otpadom.



Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu ponovo upotrebiti ili reciklirati, čime se smanjuje potreba za sirovinama. Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Dodatne informacije dostupne su na www.2helpU.com

UVOD

U zavisnosti od tipa napojnog kabla, ovaj ventilatorski grejač sme se koristiti samo u domaćinstvima, skladištima i radionicama, na gradilištima ili u plastenicima. Opremljen je termostatom i termičkom zaštitom sa automatskim resetovanjem za kontrolu grejnih elemenata. Termostat registruje temperaturu vazduha i reguliše temperaturu okoline. Motor ventilatora je pod kontrolom termostata i zaustavlja se kada termostat isključi grejni element. Termička zaštita sa automatskim resetovanjem isključuje grejač radi bezbednosti u slučaju pregrevanja.

UVEK SE PRIDRŽAVAJTE OVIH BEZBEDNOSNIH MERA PRI KORIŠĆENJU ELEKTRIČNOG GREJAČA

- UVEK** Pročitajte sva uputstva pre rada.
- UVEK** Postavite električni grejač dalje od nameštaja ili labavo visećih zavesa.
- UVEK** Držite zadnju rešetku dalje od zidova ili zavesa kako se ne bi blokirao dovod vazduha.
- UVEK** Isključite električni grejač iz utičnice kada se ne koristi.
- UVEK** Koristite električni grejač na ravnoj i suvoj površini.
- UVEK** Postavite kabl tako da se po njemu ne gazi, da se o njega ne sapliće i da ga nameštaj ne pritiska.
- UVEK** Držite električne kablove, zavesu i druge predmete dalje od električnog grejača.
- NIKADA** Ne postavljajte zavesu, odeću ili peškire preko električnog grejača radi sušenja.
- NIKADA** Ne koristite u prisustvu eksplozivnih ili zapaljivih para, kao što su gas ili isparenja boje.
- NIKADA** Ne priključujte drugi električni uređaj na isto električno kolo. To može dovesti do pregorevanja osigurača i iskakanja automatskih prekidača, kao i do opasnosti od požara.

NIKADA Ne dozvolite da gola koža dodiruje vruće površine jer to može izazvati opekotine.

NIKADA Ne ostavljajte električni grejač bez nadzora.

NIKADA Ne ostavljajte električni grejač bez nadzora kada su prisutna deca ili kućni ljubimci.

NIKADA Ne postavljajte električni grejač na mesto sa kojeg može da padne u kadu ili druge posude sa vodom.

NIKADA Ne koristite električni grejač sa oštećenim kablom ili utikačem, niti nakon što je prestao da radi, pao ili je na bilo koji način oštećen.

NIKADA Ne provlačite kabl ispod tepiha niti ga prekrivajte prostirkama ili stazama.

NIKADA Ne ubacujte niti dozvolite da strani predmeti uđu u bilo koji ventilacioni ili izduvni otvor, jer to može izazvati strujni udar, požar ili oštećenje.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

Sledeći simboli koriste se u ovom uputstvu, na uređaju i/ili na ambalaži.



..... Ovaj simbol označava „Conformité Européenne“, što znači „Usaglašenost sa direktivama EU, propisima i primenljivim standardima“. CE oznakom proizvođač potvrđuje da je ovaj proizvod usklađen sa važećim evropskim direktivama i propisima.



..... Pročitajte uputstvo za upotrebu.



..... Ovo je opšti znak upozorenja. Koristi se za upozoravanje korisnika na moguće opasnosti. Sva bezbednosna upozorenja koja slede nakon ovog znaka moraju se poštovati kako bi se izbegla moguća šteta ili povrede.



..... Vruća površina. Ne dodirujte golim rukama.



..... Ne izlažite uređaj kiši. Uređaj se sme postavljati, skladištiti i koristiti isključivo u suvim uslovima okoline.



..... **UPOZORENJE** – Ne prekrivajte grejač kako biste sprečili mogući požar.



..... Greje prostor do 30 m².



..... Prenosiva ručka za lako nošenje.

V volti

W vati

Hz herca

kg kilogram

A ampera

DEFINICIJE: BEZBEDNOSNE SMERNICE

Definicije u nastavku opisuju nivo ozbiljnosti za svaku signalnu reč. Pročitajte uputstvo i obratite pažnju na ove simbole.



OPASNOST: Označava neposredno opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, dovodi do smrti ili teških povreda.



UPOZORENJE: Označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.



OPREZ: Označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakših ili umerenih povreda.

NAPOMENA: Označava postupak koji nije povezan sa povredama, ali koji, ako se ne izbegne, može dovesti do materijalne štete.

PREGLED (Slika A)

- 1 Regulator termostata
- 2 Regulator podešavanja snage
- 3 Ručka
- 4 Grejna spirala
- 5 Metalna zaštitna prednja rešetka
- 6 Ventilator
- A Uređaj je isključen
- B Ventilator uključen – Bez grejanja
- C Ventilator radi – Polovična snaga, nisko grejanje
- D Ventilator radi – Puna snaga, visoko grejanje
- E Regulator termostata – Povećava ili smanjuje podešenu temperaturu

MONTAŽA

MONTAŽA GORNJEG NOSAČA RUČKE

(Slika B)

1. Navucite gornje nosače ručke na prednju ručku i poravnajte otvore.
2. Umetnite zadnju ručku u gornje nosače ručke i poravnajte otvore.

POSTAVLJANJE OKVIRA NOŽICA GREJAČA

(Slika C)

1. Poravnajte donji unutrašnji nosač sa otvorima na grejaču.
1. Pričvrstite okvir nožica grejača na donji unutrašnji nosač poravnavanjem otvora.
1. Poravnajte otvore na donjem spoljašnjem nosaču sa donjim unutrašnjim nosačem i pričvrstite pomoću 2 donja zavrtnja.

POSTAVLJANJE BOČNIH NOSAČA (Slika D)

1. Umetnite bočni nosač u donji nosač i poravnajte otvore.
1. Pričvrstite pomoću preostalog gornjeg zavrtnja.

POSTAVLJANJE GORNJIH NOSAČA RUČKE

(Slika E)

1. Umetnite bočni nosač u gornji nosač i poravnajte otvore.
2. Pričvrstite gornje nosače na grejač pomoću 3 zavrtnja sa svake strane.

UPUTSTVO ZA RUKOVANJE

1. Postavite ventilatorski grejač tako da stoji na čvrstoj, ravnoj površini i na bezbednoj udaljenosti od vlažnih mesta i zapaljivih predmeta.
2. Priključite ventilatorski grejač na odgovarajuće napajanje.
3. Podesite regulator snage na položaj ventilatora ili grejanja.
4. Podesite regulator termostata na maksimalnu temperaturu.
5. Kada prostorija dostigne željenu temperaturu, vratite regulator termostata unazad dok se grejni element ne isključi. Grejač će se automatski uključivati i isključivati oko ove podešene temperature. Da biste povećali temperaturu, okrenite regulator termostata u smeru kazaljke na satu. Da biste smanjili temperaturu, okrenite regulator termostata suprotno smeru kazaljke na satu.
6. Pre nego što isključite grejač, podesite termostat na položaj Max i prebacite prekidač na položaj ventilatora. Ostavite uređaj da se hladi 2 minuta, zatim isključite grejač i izvucite utikač iz utičnice.



UPOZORENJE: Ožičenje utičnice mora biti u skladu sa lokalnim građevinskim propisima i drugim važećim propisima, kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i povreda.



UPOZORENJE: Ne koristite ovaj uređaj ako je bilo koji njegov deo bio pod vodom. Odmah pozovite kvalifikovanog servisnog tehničara da pregleda uređaj i zameni svaki deo električnog sistema koji je bio pod vodom.

AUTOMATSKA ZAŠTITA OD

PREGREVANJA

- Ovaj grejač je opremljen unutrašnjim termostatom za ograničenje temperature i strujnim kolom zaštite od pregrevanja. Kada se dostigne temperatura pri kojoj može doći do pregrevanja, sistem će automatski isključiti grejač. Isključite grejač iz utičnice, ostavite ga da se hladi 10 minuta, a zatim ga ponovo uključite.



OPREZ: OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, NE OTVARAJTE, UNUTRA NEMA DELOVA KOJE KORISNIK MOŽE DA SERVISIRA.

UPUTSTVA ZA TERMOSTAT

1. Najpre podesite termostat na „+“ i pustite da grejač radi na punoj snazi. Kada temperatura u prostoriji dostigne željenu vrednost, okrenite termostat ulevo dok se ne isključi.
2. Termostat će se zatim automatski uključivati i isključivati kako bi regulisao temperaturu u prostoriji prema podešenoj vrednosti i održavao je konstantnom.

3. Prilikom prve upotrebe grejača možete primetiti blago ispuštanje dima. To je sasvim normalno i prestaje nakon kratkog vremena. Grejni element je izrađen od čelika i tokom proizvodnje je premazan slojem zaštitnog ulja. Dim nastaje zbog ostataka ulja pri zagrevanju.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Pre čišćenja uređaja, isključite ga iz utičnice i ostavite da se ohladi.
- Kućište se lako prlja, zato ga često brišite mekom sunderom. Svi zaprljani delovi obrišite sunderom navlaženim vodom temperature <50 °C i blagim deterdžentom, a zatim osušite kućište grejača čistom krpom. Pazite da voda ne uđe u unutrašnjost uređaja. Ne prskajte vodu po grejaču i nikada ne koristite rastvarače, kao što je benzin i slično, za čišćenje grejača, kako biste zaštitili kućište.
- Kada odlažete grejač, najpre ga ostavite da se ohladi i čuvajte ga na suvom. Zatim ga prekrijte plastičnom kesom, stavite u ambalažnu kutiju i čuvajte na suvom, provetrenom mestu.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Model proizvoda	SXJH203000E
Nazivni napon	220-240V~ 50-60Hz
Nazivna snaga	3000W
Nazivna struja	12,5-13,6A
Podešavanje	27/1500/3000W
Maks. protok vazduha	514m³/h
Neto masa (kg)	5,7kg

OTKLANJANJE KVAROVA

Mnoge uobičajene probleme možete lako rešiti, čime ćete izbeći troškove eventualnog servisnog poziva. Pre nego što pozovete servisni centar, isprobajte sledeće predloge da vidite da li možete da rešite problem.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
Ventilator ostaje uključen kada se grejanje isključi.	Ventilator radi neprekidno dok grejač radi.	Grejač radi ispravno.
Brzina ventilatora ostaje ista pri promeni podešavanja.	Brzina ventilatora je konstantna. Podešavanje menja samo jačinu grejanja.	Grejač radi ispravno.
Grejni element ne žari crveno.	Grejni element je od nerđajućeg čelika i neće žariti crveno da bi proizvodio toplotu.	Grejač radi ispravno.
Ne osećate toplotu niti protok vazduha.	1. Grejač nema napajanje. 2. Željena sobna temperatura je dostignuta. 3. Grejač ne zagreva prostor neposredno ispred grejača; toplota se ravnomerno raspoređuje po prostoriji kako bi se zagrejao ceo prostor.	1. Proverite priključke napajanja / priključite grejač na napajanje. 2. Termostat će se isključiti kada se dostigne željena sobna temperatura. Grejač radi ispravno. 3. Grejač radi ispravno.

GARANCIJA I POPRAVKA

U SLUČAJU NEISPRAVNOG PROIZVODA ILI POTREBE ZA REZERVNIM DELOVIMA, OBRATITE SE PRODAJNOM MESTU NA KOJEM STE OBAVILI KUPOVINU.

Informacije o supstancama koje izazivaju veliku zabrinutost (SVHC) u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1907/2006 (REACH). Ovaj proizvod sadrži olovo, CAS broj: 7439-92-1 i kadmijum, CAS broj: 7440-43-9.

Zahtevi za informacijama za električne lokalne grejače prostora

Kontakt podaci		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211,China			
Identifikator(i) modela: SXJH203000E					
Stavka	Simbol	Vrednost	Jedinica	Stavka	Jedinica
Toplotna snaga				Vrsta toplotne snage/kontrole sobne temperature (izaberite jednu)	
Nazivna toplotna snaga	P _{nom}	3,000	kW	jednofazna toplotna snaga i bez kontrole sobne temperature	Ne
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	P _{min}	1,500	kW	dve ili više ručnih faza, bez kontrole sobne temperature	Ne
Maksimalna kontinuirana toplotna snaga	P _{max,c}	3,000	kW	sa mehaničkim termostatom za kontrolu sobne temperature	Da
Potrošnja električne energije				sa elektronskom kontrolom sobne temperature	Ne
U isključenom režimu	P _o	0,00	W	elektronska kontrola sobne temperature plus dnevni tajmer	Ne
U režimu pripravnosti	P _{sm}	0,00	W	elektronska kontrola sobne temperature plus nedeljni tajmer	Ne
U režimu mirovanja	P _{idle}	0,00	W	Druge opcije upravljanja (moguće je više izbora)	
U mrežnom režimu pripravnosti	P _{nsm}	0,00	W	kontrola sobne temperature, sa detekcijom prisustva	Ne
Režim pripravnosti sa prikazom informacija ili statusa			Nie	kontrola sobne temperature, sa detekcijom otvorenog prozora	Ne
Sezonska energetska efikasnost grejanja prostora u aktivnom režimu	η _{S,on}	85,0	%	opcija daljinskog upravljanja	Ne
				adaptivna kontrola pokretanja	Ne
				ograničenje vremena rada	Ne
				senzor crne kugle	Ne
				funkcija samoučenja	Ne
				tačnost upravljanja	Ne

ÚVOD K TOMUTO NÁVODU

Tento návod slouží několika zásadním účelům:

- Poskytuje jasné a podrobné pokyny, jak zařízení bezpečně a efektivně provozovat, udržívat a odstraňovat závady.
- Umožňuje obsluhu důkladně porozumět funkcím a bezpečnostním prvkům zařízení, čímž účinně předchází nesprávnému zacházení a minimalizuje riziko zranění osob nebo poškození zařízení.
- Obsahuje podrobné vysvětlení bezpečnostních symbolů a upozornění uvedených na zařízení i v tomto návodu, které pomáhá obsluhu identifikovat a předcházet možným rizikům.

DŮLEŽITÉ POKYNY

PŘEČTĚTE SI A USCHOVEJTE TYTO DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. Při používání elektrických spotřebičů je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, včetně následujících:

- Před použitím tohoto ohřívače si přečtěte všechny pokyny.
- Tento ohřívač je během provozu horký. Aby nedošlo k popálení, nedovolte, aby se holá pokožka dotýkala horkých povrchů. Pokud jsou k dispozici, používejte při přemísťování tohoto ohřívače rukojeti. Udržujte hořlavé materiály, jako je nábytek, polštáře, ložní prádlo, papír, oděvy a závěsy, ve vzdálenosti nejméně 3 stopy (1 m) od ohřívače.
- Při používání jakéhokoli ohřívače dětmi, v blízkosti dětí, domácích zvířat nebo osob se zdravotním postižením a také v případě, kdy je ohřívač ponechán v provozu bez dozoru, je nutná mimořádná opatrnost.
- Pokud je to možné, vždy odpojte tento spotřebič ze zásuvky, pokud není používán.
- Nepoužívejte žádný ohřívač s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou ani poté, co došlo k jeho poruše, pádu nebo jinému poškození.
- Veškeré opravy tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný servisní technik.
- Tento spotřebič nesmí být za žádných okolností upravován. Součásti, které musí být při servisním zásahu demontovány, musí být před opětovným uvedením tohoto spotřebiče do provozu znovu namontovány.
- Nepoužívejte venku.
- Používejte ohřívač pouze v suchém prostředí. Tento ohřívač není určen k použití v koupelnách, prádelnách ani v obdobných vnitřních prostorách. Nikdy neumisťujte ohřívač na místo, odkud by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou. Nepoužívejte ohřívač venku. Nepoužívejte v blízkosti dřezů, bazénů ani jiných vlhkých prostor, jako jsou zaplavené sklepy, garáže apod., ani na jakémkoli místě, kde by mohl ohřívač přijít do styku s vodou.

- Nepoužívejte tento ohřívač ve vyvýšených polohách, například na policích, vyvýšených plošinách apod.
- Nevedte napájecí kabel pod koberec. Nezakrývejte napájecí kabel předložkami, běhouny ani podobnými krytinami. Vedte napájecí kabel mimo frekventované prostory a tak, aby o něj nebylo možné zakopnout.
- Pro odpojení ohřívače nejprve nastavte ovládací prvky do polohy vypnutí a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Pokud ohřívač nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky.
- Připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
- Nevkládejte ani nedovolte, aby se do jakéhokoli ventilačního nebo výfukového otvoru dostaly cizí předměty, protože by to mohlo způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození ohřívače.
- Nezakrývejte ohřívač, aby nedošlo k požáru. Nezablkujte žádným způsobem přívody ani vývody vzduchu. Nepoužívejte na měkkých površích, jako je postel, kde by mohlo dojít k zablokování otvorů.
- Tento spotřebič obsahuje uvnitř horké části a části, které mohou vytvářet elektrický oblouk nebo jiskry. Nepoužívejte jej v prostorách, kde se používá nebo skladuje benzin, barvy nebo jiné hořlavé kapaliny. Tento spotřebič nesmí být používán jako sušák na oděvy ani na něj nebo v jeho blízkosti nesmí být zavěšovány vánoční punčochy či dekorace.
- Používejte tento ohřívač pouze způsobem popsáním v tomto návodu. Jakékoli jiné použití, které výrobce nedoporučuje, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Ohřívač vždy připojujte přímo do nástěnné zásuvky. Nikdy nepoužívejte s prodlužovacím kabelem ani s přenosnou napájecí lištou.
- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud mu chybí nohy nebo jsou poškozené či zlomené.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být z důvodu zabránění nebezpečí vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo obdobně kvalifikovanou osobou.
- Ohřívač nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Nepoužívejte tento ohřívač v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud upadl.
- Nepoužívejte ohřívač, pokud vykazuje viditelné známky poškození.
- Používejte tento ohřívač na vodorovném a stabilním povrchu.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny místnost samostatně opustit, pokud není zajištěn stálý dohled.
- **VAROVÁNÍ:** Aby se snížilo riziko požáru, udržujte textilie, závěsy nebo jiné hořlavé materiály ve vzdálenosti nejméně 1 m od výstupu vzduchu.



VAROVÁNÍ:

Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte ohřívač.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

! DŮLEŽITÉ: Před instalací a použitím si pečlivě přečtěte všechny pokyny a varování. Nedodržení těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, zranění osob, vzniku požáru a zneplatnění záruky.

! VAROVÁNÍ:

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte ohřívač.
- Děti mladší 3 let musí být drženy mimo dosah, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.
- Děti ve věku od 3 let do méně než 8 let smí spotřebič pouze zapínat a vypínat za předpokladu, že byl umístěn nebo instalován v jeho určené běžné provozní poloze a že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím rizikům. Děti ve věku od 3 let do méně než 8 let nesmí spotřebič připojovat k elektrické síti, nastavovat ani čistit nebo provádět uživatelskou údržbu.

! UPOZORNĚNÍ: Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je nutné věnovat v přítomnosti dětí a zranitelných osob.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Oddělený sběr. Výrobky a akumulátory označené tímto symbolem nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahují materiály, které lze získat zpět nebo recyklovat, čímž se snižuje potřeba primárních surovin. Recykluje elektrická zařízení a akumulátory v souladu s místními předpisy. Další informace naleznete na www.2helpU.com.



ÚVOD

V závislosti na typu napájecího kabelu smí být tento ventilátorový ohřívač používán pouze v domácnostech, skladech a dílnách, na staveništích nebo ve sklenících. Je vybaven termostatem a samočinně resetovatelnou tepelnou pojistkou pro řízení topných těles. Termostat snímá teplotu vzduchu a reguluje okolní teplotu. Motor ventilátoru je řízen termostatem a zastaví se, když termostat vypne topné těleso. Samočinně resetovatelná tepelná pojistka vypne ohřívač, aby byla zajištěna bezpečnost při přehřátí.

PŘI PROVOZU ELEKTRICKÉHO OHŘÍVAČE VŽDY DODRŽUJTE TATO BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- VŽDY** Před uvedením do provozu si přečtěte všechny pokyny.
- VŽDY** Umístěte elektrický ohřívač mimo dosah nábytku nebo volně visících závěsů.
- VŽDY** Udržujte zadní mřížku v dostatečné vzdálenosti od stěn nebo závěsů, aby nedošlo k zablokování přívodu vzduchu.
- VŽDY** Pokud elektrický ohřívač nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- VŽDY** Používejte elektrický ohřívač na rovném a suchém povrchu.
- VŽDY** Vedte napájecí kabel tak, aby po něm nebylo šlapáno, aby o něj nebylo možné zakopnout ani aby nebyl přiskřípnut nábytkem.
- VŽDY** Udržujte elektrické kabely, závěsy a ostatní zařízení mimo dosah elektrického ohřívače.
- NIKDY** Nepokládejte závěsy, oděvy ani ručníky na elektrický ohřívač za účelem sušení.
- NIKDY** Nepoužívejte v přítomnosti výbušných nebo hořlavých par, jako je plyn nebo výpary z barev.
- NIKDY** Nepřipojujte jiný elektrický spotřebič do stejného elektrického okruhu. Může dojít k přepálení pojistek, vybavení jističů a vzniku požáru.
- NIKDY** Nedovolte, aby se holá pokožka dotýkala horkých povrchů, protože by mohlo dojít k popálení.
- NIKDY** Nenechávejte elektrický ohřívač bez dozoru.
- NIKDY** Nenechávejte elektrický ohřívač bez dozoru, pokud jsou přítomny děti nebo domácí zvířata.
- NIKDY** Neumísťujte elektrický ohřívač na místo, odkud by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou.
- NIKDY** Nepoužívejte elektrický ohřívač s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou ani po jeho poruše, pádu nebo jakémkoli jiném poškození.

NIKDY Nevedte napájecí kabel pod kobercem ani jej nezakrývejte předložkami nebo běhouny.

NIKDY Nevkládejte ani nedovolte, aby se do jakýchkoli ventilačních nebo výfukových otvorů dostaly cizí předměty, protože by to mohlo způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Následující symboly jsou použity v tomto návodu, na zařízení a/nebo na obalu.

 Tento symbol označuje „Conformité Européenne“, což znamená „Shoda se směrnicemi EU, nařízeními a platnými normami“. Označením CE výrobce potvrzuje, že tento výrobek splňuje příslušné evropské směrnice a nařízení.

 Přečtěte si návod k použití.

 Toto je obecný výstražný symbol. Používá se k upozornění uživatele na možná nebezpečí. Všechna bezpečnostní upozornění uvedená za tímto symbolem musí být dodržována, aby se předešlo možnému zranění nebo škodám.

 Horký povrch. Nedotýkejte se holýma rukama.

 Nevystavujte zařízení dešti. Zařízení smí být umístěno, skladováno a provozováno pouze v suchém prostředí.

 **VAROVÁNÍ** – Nezakrývejte ohříváč, aby nedošlo k možnému požáru.

 Vytápí místnosti o ploše až 30 m².

 Přenosná rukojeť pro snadné přenášení.

V volty

Hz hertz

A ampéry

W watt

kg kilogram

DEFINICE: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Níže uvedené definice popisují úroveň závažnosti jednotlivých signálních slov. Přečtěte si prosím návod a věnujte pozornost těmto symbolům.

 **NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud nebude odvrácena, povede k úmrtí nebo vážnému zranění.

 **VAROVÁNÍ:** Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud nebude odvrácena, může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.

 **UPOZORNĚNÍ:** Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud nebude odvrácena, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

POZNÁMKA: Označuje postup nesouvisející se zraněním osob, který, pokud nebude dodržen, může vést k poškození majetku.

PŘEHLED (Obr. A)

- 1 Ovladač termostatu
 - 2 Ovladač nastavení výkonu
 - 3 Rukojeť
 - 4 Topná spirála
 - 5 Kovová ochranná přední mřížka
 - 6 Ventilátor
- A Zařízení je vypnuto
 - B Ventilátor je zapnutý – bez topení
 - C Ventilátor běží – poloviční výkon, nízký ohřev
 - D Ventilátor běží – plný výkon, vysoký ohřev
 - E Ovladač termostatu – zvyšování nebo snižování nastavené teploty

MONTÁŽ

MONTÁŽ HORNÍHO DRŽÁKU RUKOJETI (Obr. B)

1. Nasuňte horní držáky rukojeti na přední rukojeť a vyrovnejte otvory.
2. Zasuňte zadní rukojeť do horních držáků rukojeti a vyrovnejte otvory.

MONTÁŽ RÁMU NOH OHŘÍVAČE (Obr. C)

1. Vyrovnejte spodní vnitřní držák s otvory v ohříváči.
2. Spojte vyrovnané otvory rámu noh ohříváče se spodním vnitřním držákem.
3. Vyrovnejte otvory spodního vnějšího držáku se spodním vnitřním držákem a upevněte je pomocí 2 spodních šroubů.

MONTÁŽ BOČNÍCH PODPĚR (Obr. D)

1. Zasuňte boční podpěru do spodního držáku a vyrovnejte otvory.
2. Upevněte pomocí zbývajících horního šroubu.

MONTÁŽ HORNÍHO DRŽÁKU RUKOJETI (Obr. E)

1. Zasuňte boční podpěru do horního držáku a vyrovnejte otvory.
2. Připevněte horní držáky k ohříváči pomocí 3 šroubů na každé straně.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Umístěte ventilátorový ohříváč tak, aby stál na pevném a rovném povrchu a v bezpečné vzdálenosti od vlhkých míst a hořlavých předmětů.
2. Připojte ventilátorový ohříváč k odpovídajícímu zdroji elektrické energie.
3. Nastavte ovladač nastavení výkonu do polohy ventilátoru nebo topení.
4. Nastavte ovladač termostatu na maximální teplotu.
5. Jakmile místnost dosáhne požadované teploty, otočte ovladačem termostatu zpět, dokud se topné těleso nevypne. Ohříváč bude automaticky cyklicky zapínat a vypínat kolem této nastavené teploty. Pro zvýšení teploty otočte ovladačem termostatu ve směru hodinových ručiček. Pro snížení teploty otočte ovladačem termostatu proti směru hodinových ručiček.
6. Před vypnutím ohříváče nastavte termostat do polohy Max a přepněte spínač do polohy ventilátoru, nechte zařízení dvě minuty vychladnout, poté ohříváč vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

VAROVÁNÍ: Elektrická instalace zásuvky musí být v souladu s místními stavebními předpisy a dalšími platnými předpisy, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič, pokud byla jakákoli jeho část ponořena do vody. Okamžitě kontaktujte kvalifikovaného servisního technika, aby spotřebič zkontroloval a vyměnil jakoukoli část elektrického systému, která byla pod vodou.

AUTOMATICKÁ OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

- Tento ohříváč je vybaven vnitřním omezujícím termostatem a obvodem ochrany proti přehřátí. Při dosažení potenciální teploty přehřátí systém automaticky vypne ohříváč. Odpojte ohříváč ze zásuvky, nechte jej 10 minut vychladnout a poté jej znovu spusťte.

UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEOTVÍREJTE, UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ SOUČÁSTI OPRAVITELNÉ UŽIVATELEM.

POKYNY K TERMOSTATU

1. Nejprve nastavte termostat do polohy „+“ a nechte ohříváč pracovat s plným výkonem. Jakmile teplota v místnosti dosáhne požadované hodnoty, otočte termostatem doleva, dokud se nevypne.
2. Termostat se poté bude automaticky zapínat a vypínat, aby reguloval teplotu v místnosti podle přednastavené hodnoty a udržoval ji konstantní.
3. Při prvním použití ohříváče můžete zaznamenat mírný výskyt kouře. To je zcela normální a po krátké době to ustane. Topné těleso je vyrobeno z oceli a během výroby bylo opatřeno vrstvou ochranného oleje. Kouř je způsoben zbytky oleje při jejich zahřívání.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič odpojte ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Kryt se snadno znečišťuje, proto jej pravidelně otírejte měkkou houbou. Znečištěné části otřete houbou namočenou ve vodě o teplotě <50 °C s jemným čisticím prostředkem a poté kryt ohříváče osušte čistým hadříkem. Dbejte na to, aby se voda nedostala do vnitřku spotřebiče. Nestříkejte vodu na ohříváč a nikdy k jeho čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín apod., aby nedošlo k poškození krytu.
- Před uskladněním nechte ohříváč nejprve vychladnout a uchovávejte jej v suchu. Poté jej zakryjte plastovým sáčkem, vložte do obalu a skladujte na suchém a větraném místě.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model výrobku	SXJH203000E
Jmenovité napětí	220-240V~ 50-60Hz
Jmenovitý výkon	3000W
Jmenovitý proud	12,5-13,6A
Nastavení	27/1500/3000W
Max. průtok vzduchu	514m³/h
Čistá hmotnost (kg)	5,7kg

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Mnoho běžných problémů lze snadno vyřešit, čímž ušetříte náklady na případný servisní zásah. Vyzkoušejte níže uvedené návrhy, zda problém dokážete vyřešit, než kontaktujete servisní středisko.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	OPRAVA
Ventilátor běží, když se topení vypne.	Ventilátor běží nepřetržitě, zatímco je ohříváč v provozu.	Ohříváč funguje správně.
Rychlost ventilátoru zůstává stejná při změně nastavení.	Rychlost ventilátoru zůstává konstantní. Nastavení mění pouze množství tepla.	Ohříváč funguje správně.
Topné těleso nesvítil červeně.	Topné těleso je vyrobeno z nerezové oceli a nebude červeně svítit, aby produkovalo teplo.	Ohříváč funguje správně.
Nezaznamenáváte teplo ani proud vzduchu.	1. Ohříváč není napájen. 2. Požadovaná teplota místnosti byla dosažena. 3. Požadovaná teplota místnosti byla dosažena.	1. Zkontrolujte připojení k napájení / připojte ohříváč ke zdroji elektrické energie. 2. Termostat se vypne, jakmile bude dosažena požadovaná teplota místnosti. Ohříváč funguje správně. 3. Ohříváč funguje správně.

ZÁRUKA A OPRAVA

IV PŘÍPADĚ VADNÉHO ZBOŽÍ NEBO POTŘEBY NÁHRADNÍCH DÍLŮ KONTAKTUJTE PROSÍM PRODEJNÍ MÍSTO, KDE JSTE NÁKUP PROVEDLI.

Informace o látkách vysoce znepokojujících (SVHC) podle nařízení 1907/2006/ES (REACH). Tento výrobek obsahuje olovo, číslo CAS: 7439-92-1 a kadmium, číslo CAS: 7440-43-9.

Požadavky na informace pro elektrické lokální ohřívače

Kontaktní údaje		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211,China				
Identifikátor(y) modelu: SXJH203000E						
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka	
Teplotní výkon				Typ tepelného výkonu/řízení teploty místnosti (vyberte jednu možnost)		
Jmenovitý tepelný výkon	P _{nom}	3,000	kW	Jednostupňový tepelný výkon a žádné řízení teploty místnosti	Ne	
Minimální tepelný výkon (orientační)	P _{min}	1,500	kW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez řízení teploty místnosti	He	
Maximální nepřetržitý tepelný výkon	P _{max,c}	3,000	kW	S řízením teploty místnosti pomocí mechanického termostatu	Ano	
Spotřeba energie				S elektronickým řízením teploty místnosti		Ne
Vypnutý režim	P _o	0,00	W	Elektronické řízení teploty místnosti s denním časovačem	Ne	
V pohotovostním režimu	P _{sm}	0,00	W	Elektronické řízení teploty místnosti s týdenním časovačem	Ne	
V klidovém režimu	P _{idle}	0,00	W	Další možnosti ovládání (možno vybrat více možností)		
V síťovém pohotovostním režimu	P _{nsm}	0,00	W	Řízení teploty místnosti s detekcí přítomnosti	Ne	
Pohotovostní režim se zobrazením informací nebo stavu			Ne	Řízení teploty místnosti s detekcí otevřeného okna	Ne	
Sezónní účinnost vytápění prostoru v aktivním režimu	η _{s,on}	85,0	%	Možnost dálkového ovládání	Ne	
				Řízení adaptivního startu	Ne	
				Omezení doby provozu	Ne	
				Senzor černé žárovky	Ne	
				Funkce samo-učení	Ne	
				Přesnost řízení	Ne	

UVOD U OVAJ PRIRUČNIK

Ovaj priručnik ima nekoliko ključnih svrha:

- Pruža jasne i detaljne upute o sigurnom i učinkovitom rukovanju, održavanju i rješavanju problema s uređajem.
- Omogućuje operaterima da temeljito razumiju funkcije i sigurnosne značajke uređaja, učinkovito sprečavajući nepravilno rukovanje i smanjujući rizik od tjelesnih ozljeda ili oštećenja.
- Uključuje detaljna objašnjenja sigurnosnih simbola i upozorenja na uređaju i u ovom priručniku koja pomažu operaterima da prepoznaju i izbjegnu potencijalne rizike.

VAŽNE UPUTE

MOLIMO VAS DA PROČITATE I SAČUVATE OVE VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE Prilikom korištenja električnih uređaja uvijek treba slijediti osnovne mjere opreza kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara i ozljeda osoba, uključujući sljedeće:

- Pročitajte sve upute prije korištenja ovog grijača.
- Ovaj grijač je vruć tijekom upotrebe. Da biste izbjegli opekline, nemojte dopustiti da gola koža dođe u dodir s vrućim površinama. Ako postoje, koristite ručke kada pomičete ovaj grijač. Držite zapaljive materijale, poput namještaja, jastuka, posteljine, papira, odjeće i zavjesa najmanje 1 m od grijača.
- Potreban je izuzetan oprez kada se bilo koji grijač koristi u blizini djece, kućnih ljubimaca ili osoba s invaliditetom te kada se grijač ostavi da radi bez nadzora.
- Ako je moguće, uvijek isključite ovaj uređaj iz struje kada ga ne koristite.
- Ne koristite grijač s oštećenim kablom ili utikačem ili nakon što grijač ne radi ispravno, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen.
- Sve popravke ovog uređaja treba obaviti kvalificirani serviser.
- Ni pod kojim uvjetima ne smije se ovaj uređaj modificirati. Dijelovi koji se moraju ukloniti radi servisiranja moraju se zamijeniti prije ponovnog korištenja ovog uređaja.
- Ne koristite na otvorenom.
- Koristite grijač samo u suhim okruženjima. Ovaj grijač nije namijenjen za korištenje u kupaoinicama, praonicama rublja i sličnim zatvorenim prostorima. Nikada ne postavljajte grijač na mjesto gdje bi mogao pasti u kadu ili drugu posudu s vodom. Ne koristite grijač na otvorenom. Ne koristite u blizini sudopera, bazena ili drugih vlažnih mjesta poput poplavljenih podruma, garaža itd. ili bilo gdje gdje bi grijač mogao doći u kontakt s vodom.
- Ne koristite ovaj grijač na povišenim mjestima, kao što su police, povišene platforme itd.
- Ne povlačite kabl ispod tepiha. Ne prekrivajte kabl tepisima, stazama ili sličnim pokrivačima. Kabl postavite dalje od prometnih područja i tamo gdje se nitko neće spotaknuti o njega.
- Da biste isključili grijač, prvo isključite kontrole, a zatim izvucite utikač iz utičnice. Uvijek isključite grijač iz struje kada ga ne koristite.
- Povežite samo na pravilno uzemljene utičnice.
- Nemojte umetati niti dopustiti stranim predmetima da uđu u bilo koji ventilacijski ili ispušni otvor jer to može uzrokovati strujni udar ili požar ili oštetiti grijač.

- Kako biste spriječili mogući požar, nemojte ni na koji način blokirati dovode ili odvode zraka. Ne koristite na mekim površinama, poput kreveta, gdje se otvori mogu začeptiti.
- Ovaj uređaj ima vruće dijelove koji izazivaju varničenje ili iskre. Ne koristite ga u prostorima gdje se koriste ili pohranjuju benzin, boje ili zapaljive tekućine. Ovaj uređaj se ne smije koristiti kao sušilica za odjeću, niti se božićne čarape ili ukrasi smiju vješati u njegovu blizinu.
- Koristite ovaj grijač samo kako je opisano u ovom priručniku. Bilo koja druga uporaba koju nije preporučio proizvođač može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede osoba.
- Grijač uvijek uključite izravno u zidnu utičnicu/priključnicu. Nikada ne koristite s produžnim kablom ili prenosivim produženim kablom.
- Ne koristite ovaj grijač ako nedostaju, oštećene su ili slomljene noge.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštení servis ili druga stručno osposobljena osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Grijalica ne smije biti postavljena neposredno ispod utičnice.
- Ne koristite ovu grijalicu u blizini kade, tuša ili bazena.
- Ne koristite ovu grijalicu ako je pala.
- Ne koristite ovu grijalicu ako pokazuje vidljive znakove oštećenja.
- Koristite ovu grijalicu isključivo na vodoravnoj i stabilnoj podlozi.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite ovu grijalicu u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu samostalno napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran stalan nadzor.
- **UPOZORENJE:** Kako biste smanjili rizik od požara, držite tekstil, zavjese ili druge lako zapaljive materijale na udaljenosti od najmanje 1 m od otvora za izlaz zraka.



⚠ UPOZORENJE:

Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte pokrivati grijač.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

⚠ VAŽNO: Pažljivo pročitajte sve upute i upozorenja prije instalacije i korištenja. Nepoštivanje ovih uputa može uzrokovati strujni udar, ozljede osoba, opasnost od požara i poništiti će jamstvo.

⚠ UPOZORENJE:

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte pokrivati grijač.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju uključivati/isključivati uređaj samo pod uvjetom da je postavljen ili instaliran u predviđenom normalnom radnom položaju te da su pod nadzorom ili su dobila upute o sigurnoj upotrebi uređaja te da razumiju opasnosti. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju uključivati, regulirati i čistiti uređaj ili obavljati korisničko održavanje.

⚠ OPREZ: Neki dijelovi ovog proizvoda mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekline. Posebnu pozornost treba posvetiti tamo gdje su prisutna djeca i ranjive osobe.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Odvajeno prikupljanje. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s uobičajenim kućnim otpadom.



Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu oporabiti ili reciklirati čime se smanjuje potražnja za sirovinama. Molimo vas da reciklirate električne proizvode i baterije u skladu s lokalnim propisima. Dodatne informacije dostupne su na www.2helpU.com

UVOD

Ovisno o vrsti kabela za napajanje, ovaj ventilatorski grijač može se koristiti samo u kućanstvu, skladištima i radionicama, gradilištima ili staklenicima. Uključuje termostatski i samoresetirajući termalni prekidač za kontrolu grijaćih elemenata. Termostatski osjeća temperaturu zraka i kontrolira temperaturu okoline. Motor ventilatora kontrolira termostatski i prestaje raditi kada termostatski isključuje grijač. Samoresetirajući termički prekidač isključuje grijač kako bi se osigurala sigurnost u slučaju pregrijavanja.

UVIJEK SE PRIDRŽAVAJTE OVIH SIGURNOSNIH MJERA PRILIKOM UPORABE ELEKTRIČNOG GRIJAČA

UVIJEK
UVIJEK

Prije uporabe pročitajte sve upute. Električni grijač postavite dalje od namještaja ili slobodno visećih zavjesa.

UVIJEK

Držite stražnju rešetku dalje od zidova ili zavjesa kako ne biste blokirali dovod zraka.

UVIJEK

Isključite električni grijač iz struje kada ga ne koristite.

UVIJEK

Koristite električni grijač na ravnoj suhoj površini.

UVIJEK

Postavite kabel tako da ne bude na putu, da se o njega ne zapne ili da ga ne stisne namještaj.

UVIJEK

Držite električne kablove, zavjese i ostali namještaj dalje od vašeg električnog grijača.

NIKADA

Ne stavljajte zavjese, odjeću ili ručnike preko električnog grijača da se osuše.

NIKADA

Ne upotrebljavajte u prisutnosti eksplozivnih ili zapaljivih para poput plina ili boje.

NIKADA

Ne uključujte drugi električni uređaj u isti strujni krug. Može doći do pregrijavanja osigurača, isključenja strujnih krugova i opasnosti od požara.

NIKADA

Ne dopustite da gola koža dodirne vruće površine jer to može uzrokovati opekline.

NIKADA

Ne ostavljajte električni grijač bez nadzora.

NIKADA

Ne ostavljajte električni grijač kada su u blizini djeca ili kućni ljubimci.

NIKADA

Nemojte postaviti električni grijač na mjesto gdje bi mogao pasti u kadu ili druge posude s vodom.

NIKADA

Ne koristite električni grijač s oštećenim kablom, utikačem ili nakon što grijač ne radi ispravno, ili je pao ili je oštećen na bilo koji način.

NIKADA

Ne provlačite kabel ispod tepiha i ne prekrivajte ga prostirkama ili stazama.

NIKADA

Ne ubacujte ili ne dopustite da strani predmeti uđu u bilo koje ventilacijske ili ispušne otvore, jer to može uzrokovati strujni udar, požar ili oštećenje.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

Sljedeći simboli korišteni su u ovom priručniku, na uređaju i/ili na ambalaži.



..... Ovaj simbol označava "Conformité Européenne", kojim se označava "sukladnost s EU direktivama, propisima i važećim standardima". CE oznakom proizvođač potvrđuje da je ovaj proizvod u skladu s važećim europskim direktivama i propisima.



..... Pročitajte priručnik s uputama.



..... Ovo je opći znak upozorenja. Koristi se za upozoravanje korisnika na potencijalne opasnosti. Sve sigurnosne poruke koje slijede ovaj znak moraju se poštivati kako bi se izbjegla moguća ozljeda.



..... Vruća površina. Ne dirati golim rukama.



..... Ne izlažite uređaj kiši. Uređaj se smije postavljati, pohranjivati i koristiti samo u suhim uvjetima okoline.



..... UPOZORENJE- Nemojte prekrivati grijač kako biste spriječili mogući požar.



..... Grije prostor do 30 m²



..... Prijenosna ručka za jednostavno nošenje.

V volti

Hz herc

A amperi

W vati

kg Kilogram

DEFINICIJE SIGURNOSNE SMJERNICE

Definicije u nastavku opisuju razinu ozbiljnosti za svaku signalnu riječ. Molimo pročitajte upute i obratite pozornost na ove simbole.



OPASNOST! Signalna riječ koja se koristi za označavanje neposredno opasne situacije koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.



UPOZORENJE: Signalna riječ koja se koristi za označavanje potencijalno opasne situacije koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili teškim ozljedama.



OPREZ: Signalna riječ koja se koristi za označavanje potencijalno opasne situacije koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati lakšim ili umjerenim ozljedama.

OBAVIJEST! Označava postupak koji nije povezan s tjelesnim ozljedama, a koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnom štetom.

PREGLED (SI. A)

- 1 Brojčanik termostata
 - 2 Gumb za podešavanje snage
 - 3 Ručka
 - 4 Grijač
 - 5 Metalna zaštitna prednja rešetka
 - 6 Ventilator
-
- A Uređaj je isključen
 - B Ventilator je uključen – nema grijanja
 - C Ventilator radi – pola snage, niska temperatura
 - D Ventilator radi – puna snaga, visoka temperatura
 - E Brojčanik termostata – povećajte ili smanjite zadanu temperaturu

SASTAVLJANJE

SASTAVLJANJE NOSAČA GORNJE RUČKE (SI. B)

1. Navučite gornje nosače ručke na prednju ručku i poravnajte rupe.
2. Umetnite stražnju ručku u gornje nosače ručke i poravnajte rupe.

POSTAVITE OKVIR NOGE GRIJAČA (SI. C)

1. Poravnajte donji unutarnji nosač s rupama u grijaču.
2. Pričvrstite poravnate rupe na okviru noge grijača s donjim unutarnjim nosačem.
3. Poravnajte rupe donjeg vanjskog nosača s donjim unutarnjim nosačem i pričvrstite ih s pomoću 2 donja vijka.

UGRADITE BOČNE NOSAČE (SI. D)

1. Umetnite bočni potporu u donji nosač i poravnajte rupe.
2. Pričvrstite pomoću preostalog gornjeg vijka.

UGRADITE NOSAČ GORNJE RUČKE (SI. E)

1. Umetnite bočni potporu u gornji nosač i poravnajte rupe.
2. Pričvrstite gornje nosače na grijač s pomoću 3 vijka sa svake strane.

UPUTE ZA RAD

1. Postavite ventilacijski grijač tako da stoji na čvrstoj ravnoj površini i na sigurnoj udaljenosti od vlažnih mjesta i zapaljivih predmeta.
2. Spojite ventilacijski grijač na odgovarajuću električnu mrežu.
3. Postavite gumb za podešavanje snage u položaj za ventilator ili grijanje.
4. Postavite brojčanic termostata na maksimalnu temperaturu.
5. Nakon što se u prostoriji postigne željena temperatura, okrenite kotačić termostata natrag dok se grijači element ne isključi. Grijač će se automatski ciklički prilagođavati trenutnoj temperaturi. Za povećanje temperature, okrenite gumb termostata u smjeru kazaljke na satu. Za snižavanje temperature, okrenite termostat u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
6. Prije isključivanja grijača, okrenite termostat na Max položaj i prekidač na položaj ventilatora, pustite da se uređaj hladi dvije minute, a zatim isključite grijač i izvucite utikač iz struje.

⚠ UPOZORENJE: Ožičenje električnih utičnica mora biti u skladu s lokalnim građevinskim propisima i drugim važećim propisima kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i ozljeda osoba.

⚠ UPOZORENJE: Ne koristite ovaj uređaj ako je bilo koji njegov dio bio pod vodom. Odmah nazovite kvalificiranoga servisera da pregleda uređaj i zamijeni bilo koji dio električnog sustava koji je bio pod vodom.

AUTOMATSKA ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

- Ovaj grijač opremljen je unutarnjim termostatom za ograničavanje topline i zaštitnim krugom od pregrijavanja. Kada se dosegne potencijalna temperatura pregrijavanja, sustav će automatski isključiti grijač. Isključite grijač iz struje, ostavite ga da se hladi 10 minuta, a zatim ga ponovno uključite.

⚠ OPREZ: OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, NE OTVARAJTE, UNUTRA NEMA DIJELOVA KOJI SE MOGU POPRAVITI.

UPUTE ZA TERMOSTAT

1. Prvo postavite termostat na "+" i pustite da grijač radi punom snagom. Kada temperatura u prostoriji dostigne željenu vrijednost, okrenite termostat ulijevo dok se ne isključi.
2. Termostat će se zatim automatski uključivati i isključivati kako bi kontrolirao temperaturu prostorije prema unaprijed postavljenoj vrijednosti i održavao konstantnu temperaturu prostorije.
3. Prilikom prve upotrebe grijača možete primijetiti lagano ispuštanje dima. To je sasvim normalno i prestaje nakon kratkog vremena. Grijači element je izrađen od čelika i tijekom proizvodnje je premazan slojem zaštitnog ulja. Dim nastaje zbog ostataka ulja prilikom zagrijavanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja uređaja, isključite ga iz utičnice i pustite da se ohladi.
- Kućiste se lako zaprlja, često ga brišite mekom spužvom. Sve prljave dijelove, obrišite spužvom umočenom u vodu <50°C i blagi deterdžent, a zatim osušite kućiste grijača čistom krpom. Pazite da voda ne uđe u unutrašnjost uređaja. Ne prskajte vodu po grijaču, nikada ne koristite otapala poput benzina itd. za čišćenje grijača kako biste zaštitili kućiste.
- Prilikom spremanja grijača, prvo ga pustite da se ohladi i držite ga suhim. Zatim ga pokrijte plastičnom vrećicom, stavite u kutiju za pakiranje i pohranite na suhom i prozračenom mjestu.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Model proizvoda	SXJH203000E
Nazivni napon	220-240V~ 50-60Hz
Nazivna snaga	3000W
Nazivna struja	12,5-13,6A
Postavke	27/1500/3000W
Maks. protok zraka	514m³/h
N.T.(KG)	5,7kg

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Mnoge uobičajene probleme možete lako riješiti, čime ćete uštedjeti troškove mogućeg poziva servisu. Isprobajte dolje navedene prijedloge kako biste vidjeli možete li riješiti problem prije nego što pozovete servisni centar.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Ventilator ostaje uključen kada se grijanje isključi.	Ventilator radi neprekidno dok grijač radi.	Grijač radi ispravno.
Brzina ventilatora ostaje ista prilikom promjene postavki.	Brzina ventilatora ostaje konstantna. Postavka mijenja samo količinu toplinskog učinka.	Grijač radi ispravno.
Grijači element ne svijetli crveno.	Grijači element je izrađen od nehrđajućeg čelika i neće svijetliti crveno kako bi proizveo toplinu.	Grijač radi ispravno.
Ne osjeća se toplina ili strujanje zraka.	1. Nema napajanja za grijač. 2. Željena sobna temperatura je postignuta. 3. Grijač ne zagrijava područje ispred grijalice, već će raspršiti toplinu po prostoriji kako bi zagrijao cijeli prostor.	1. Provjerite priključke za napajanje / spojite grijač na napajanje. 2. Termostat će se isključiti kada se postigne željena temperatura u prostoriji. Grijač radi ispravno. 3. Grijač radi ispravno.

JAMSTVO I POPRAVAK

U SLUČAJU NEISPRAVNE ROBE ILI POTREBE ZA REZERVNIM DIJELOVIMA, MOLIMO VAS DA SE OBRATITE PRODAJNOM MJESTU GDJE STE OBAVILI KUPNJU.

Informacije o tvarima od vrlo velike zabrinutosti (SVHC) prema Uredbi 1907/2006/EC (REACH).
Ovaj proizvod sadrži olovo, CAS broj: 7439-92-1 i kadmij, CAS broj: 7440-43-9.

Informacijski zahtjevi za električne grijače za lokalno grijanje prostora

Kontaktni podaci:		Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd. North linhu Road, East Laixiu Road, Wujiang Foho Economic Development Zone, Jiangsu, 215211, Kina				
Identifikator(i) modela: SXJH203000E						
Artikal	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Artikal	Jedinica	
Toplinska snaga				Vrsta toplinskog izlaza/regulacije sobne temperature (odaberite jednu)		
Nazivni toplinski učinak	P _{nom}	3,000	kW	Jednostupanjski toplinski učinak i bez regulacije sobne temperature	Ne	
Minimalna toplinska snaga (okvirno)	P _{min}	1,500	kW	Dva ili više ručnih stupnjeva, bez regulacije sobne temperature	Ne	
Maksimalni kontinuirani toplinski izlaz	P _{max,c}	3,000	kW	S mehaničkim termostatom za regulaciju sobne temperature	Da	
Potrošnja energije				S elektroničkom regulacijom sobne temperature		Ne
U isključenom načinu rada	P _o	0,00	W	Elektronička kontrola sobne temperature plus dnevni tajmer	Ne	
U stanju pripravnosti	P _{sm}	0,00	W	Elektronička kontrola sobne temperature plus tjedni tajmer	Ne	
U neaktivnom načinu rada	P _{idle}	0,00	W	Druge mogućnosti upravljanja (moguće je odabrati više opcija)		
U mrežnom stanju pripravnosti	P _{nsm}	0,00	W		Regulacija sobne temperature s detekcijom prisutnosti	Ne
Stanje pripravnosti s prikazom informacija ili statusa			Ne	Regulacija sobne temperature s detekcijom otvorenog prozora	Ne	
Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora u aktivnom načinu radaefficiency in active mode	η _{S,on}	85,0	%	Opcija upravljanja na daljinu	Ne	
				Adaptivna kontrola pokretanja	Ne	
				Ograničenje radnog vremena	Ne	
				Senzor crnog tijela	Ne	
				Funkcionalnost samoučenja	Ne	
				Preciznost upravljanja	Ne	

SXJH203000E

EC-Declaration of Conformity



GB	ALTON declares that these products described under Product Specifications are in compliance with: Low Voltage Directive 2014/35/EU EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022 EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863 Ecodesign Directive 2009/125/EC (ErP) Commission Regulation (EU) 2024/1103 implementing Directive 2009/125/EC This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
HU	ALTON kijelenti, hogy a termék műszaki adataiban leírt termékek megfelelnek a következő előírásoknak: Alacsony feszültségű irányelv 2014/35/EU EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022 EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 Elektromágneses kompatibilitás irányelv 2014/30/EU EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 RoHS Irányelv 2011/65/EU és (EU) 2015/863 2009/125/EK ökodizájn irányelv (ErP) Az Európai Bizottság (EU) 2024/1103 rendelete, amely végrehajtja a 2009/125/EK irányelvet Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége alatt kerül kiadásra.
SK	ALTON vyhlasuje, že tieto produkty popísané v špecifikáciách produktu sú v súlade s: Smernica o nízkom napätí 2014/35/EU EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022 EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 RoHS smernica 2011/65/EU a (EU) 2015/863 Smernica o ekodizajne 2009/125/ES (ErP) Nariadenie Komisie (EU) 2024/1103, ktorým sa vykonáva smernica 2009/125/ES Toto vyhlásenie o zhode je vydané pod výhradnou zodpovednosťou výrobcu.
RO	ALTON declară că aceste produse descrie în Specificațiile Produsului sunt conforme cu: Directiva privind tensiunea joasă 2014/35/EU EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022 EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/EU EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 Directiva RoHS 2011/65/EU și (EU) 2015/863 Directiva de ecodesign 2009/125/CE (ErP) Regulamentul Comisiei (UE) 2024/1103 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE Această declarație de conformitate este emisă sub întreaga responsabilitate a producătorului.
SRB	ALTON izjavljuje da ovi proizvodi opisani u Specifikacijama Proizvoda udovoljavaju: Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022 EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 RoHS direktiva 2011/65/EU i (EU) 2015/863 Direktiva o ekodizajnu 2009/125/EC (ErP) Uredba Komisije (EU) 2024/1103 koja sprovodi Direktivu 2009/125/EC Ova izjava o usklađenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.

CZ ALTON prohlašuje, že tyto produkty popsané ve Specifikacích Produktu jsou v souladu s:
Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022
EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN 62233:2008
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
Směrnice RoHS 2011/65/EU a (EU) 2015/863
Směrnice o ekodesignu 2009/125/ES (ErP)
Nařízení Komise (EU) 2024/1103, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES
Toto prohlášení o shodě je vydáno pod výhradní odpovědností výrobce.

HR ALTON izjavlja da su ovi proizvodi opisani u Specifikacijama proizvoda u skladu sa: Direktiva o niskonaponskim uređajima 2014/35/EU
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+ A13:2022
EN 60335-1:2012 +AC:2014+A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN 62233:2008
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
RoHS direktiva 2011/65/EU i (EU) 2015/863
Direktiva o ekodizajnu 2009/125/EC (ErP)
Uredba Komisije (EU) 2024/1103 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EC
Ova izjava o usklađenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.

john bao

John Bao
Senior Manager
Suzhou Alton Electrical & Mechanical Industry Co., Ltd.
North linhu Road, East LaiXu Road, Wujiang Foho Economic
Development Zone, Jiangsu, 215211, China
10.07.2024

STANLEY and STANLEY logo are trademarks of Stanley Black & Decker, Inc. or an affiliate thereof and are used under license.

© 2026 Stanley Black & Decker, Inc.
For more information, please contact ALTON at the following address:

Alton Europe B.V.
Logistiekweg 18, 4906 AB Oosterhout The Netherlands
E-Mail: EUSales@altonindustries.com
For Customer Service please visit our Online Customer Service Centre at www.2helpU.com